

بنك ظفار ش.م.ع.ع

التقرير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بنك ظفار ش.م.ع.ع

التقرير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

صفحة

٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	الميزانية العمومية
٤	بيان الدخل
٦-٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٧	بيان التدفقات النقدية
٧٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

١

إلى الأفاضل / مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع

### تقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة ل**بنك ظفار ش.م.ع.ع** ، والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل ، التغيرات في حقوق المساهمين ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى كما هي مبينة في الصفحات ٣ إلى ٧٤ .

### مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات الإفصاح الواردة في قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وقواعد الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال والنافذة إعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٧. وتشمل هذه المسئولية تصميم ، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسئولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسئولية مدقق الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المالية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢

إلى الأفاضل / مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع (تابع)

### الرأي

في رأينا ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك ظفار ش.م.ع.ع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائه المالي ، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

في رأينا أن البيانات المالية تتفق من كافة النواحي الجوهرية مع متطلبات الإفصاح الواردة في قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وقواعد الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال والنافذة إعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٧ .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

مسقط - سلطنة عمان

٢٨ يناير ٢٠٠٩

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣

### الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح	الأصول
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
١١٩,٤٢٨	١١٦,٢٤٩	٥	نقد وما يماثل النقد
٢,٥١٥	٢,٥١٩	٦	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٩,١٨٧	٣٧,٥٨٦	٧	قروض وسلف لبنوك
٧٠٤,٦٤٣	١,٠١٨,٤٤١	٨	قروض وسلف لعملاء
١٤,٦٦٠	١٣,٧٨٧	٩	إستثمارات متاحة للبيع
٧١,٣٥٣	١٢٠,٤٦٨	١٠	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٣,٩٧١	٣,٩٧١	١١	أصول غير ملموسة
٤,٤١٣	٤,٥٩٧	١٢	ممتلكات ومعدات
٤,٩٥٧	٦,٢٠٢	١٣	أصول أخرى
٩٥٥,١٢٧	١,٣٢٣,٨٢٠		<b>إجمالي الأصول</b>
			<b>الإلتزامات</b>
٩٣,٤٩٤	٨٩,٦٦٣	١٤	مستحق لبنوك
٦٧٤,٥٠٢	٩٧١,٥٩٦	١٥	ودائع من عملاء
٣٠,٧٧١	٣٥,٦٢٨	١٦	إلتزامات أخرى
٤٥,٨٦٢	٣٨,٥٠٠	١٧	قرض وسندات ثانوية
٨٤٤,٦٢٩	١,١٣٥,٣٨٧		<b>إجمالي الإلتزامات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٥٣,٠٨٢	٧٠,٧٧٤	١٨	رأس المال
٥,٤٢٩	٥٨,٥٠٦	١٩	علاوة الإصدار
١٢,١٤٩	١٤,٦١٢	٢٠	إحتياطي قانوني
٩,٩٢٩	١٠,٢٦٧	٢٠	إحتياطي قرض وسندات ثانوية
٣,٥٨٢	٢٣٩	٢٠	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
٢٦,٣٢٧	٣٤,٠٣٥	٢١	الأرباح المحتجزة
١١٠,٤٩٨	١٨٨,٤٣٣		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٩٥٥,١٢٧	١,٣٢٣,٨٢٠		<b>إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين</b>
١٦٧,٥٦٠	٢٤٠,١٢٥	٣٢	إلتزامات عرضية وإرتباطات
٠,٢٠٨	٠,٢٦٦	٢٢	صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني)

كريس بابيتشي  
الرئيس التنفيذي

المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

٤

### بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٥١,٦١٠	٦٣,٦٧١		إيرادات فوائد
(٢١,٢٥٤)	(٢٣,٧٧٢)		مصروفات فوائد
٣٠,٣٥٦	٣٩,٨٩٩	٢٣	صافي إيرادات الفوائد
٣,٤١٥	٥,١٥٤		إيرادات الرسوم والعمولات
(٤٦٣)	(٦٣٨)		مصاريف الرسوم والعمولات
٢,٩٥٢	٤,٥١٦		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٠,٧٣٢	١١,٧٤٩	٢٤	إيرادات أخرى
٤٤,٠٤٠	٥٦,١٦٤		إيرادات التشغيل
(١٥,٥٨٣)	(١٩,٤٩٤)	٢٥	تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية
(١,٣٨١)	(١,٦١١)	١٢	إستهلاك
(١٦,٩٦٤)	(٢١,١٠٥)		مصروفات التشغيل
٢٧,٠٧٦	٣٥,٠٥٩		ربح التشغيل
(٣,٢٦٣)	(٥,٤٧٠)	٨	مخصص إنخفاض قيمة قروض
١,٥١٥	٢,٣٥٠	٨	محرر من مخصص إنخفاض قيمة قروض
(٢٤)	(٢)		ديون ومستحقات مشطوبة
-	(٤,٨٦٤)		انخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
٥١	٤		أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٥,٣٥٥	٢٧,٠٧٧		ربح التشغيل بعد المخصص
(٢,٥٦٥)	(٣,٣٩١)	٢٧	مصروف ضريبة الدخل
٢٢,٧٩٠	٢٣,٦٨٦		صافي ربح العام
,	,	٢٨	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة (ريال عماني)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

إيضاح	رأس المال ريال عُُماني بالآلاف	علاوة إصدار ريال عُُماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عُُماني بالآلاف	إحتياطي سندات وقرض ثانوي ريال عُُماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار ريال عُُماني بالآلاف	أرباح محتجزة ريال عُُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٧	٤٦,١٥٨	٥,٤٢٩	٩,٨٧٠	٥,٨٨٨	٢,٢٣١	٢٣,٧٠٥	٩٣,٢٨١
ربح العام الزيادة في القيمة العادلة صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	-	٢٢,٧٩٠	٢٢,٧٩٠
	-	-	-	-	٣,٩٣٢	-	٣,٩٣٢
	-	-	-	-	(٢,٥٨١)	-	(٢,٥٨١)
إجمالي الإيرادات المدرجة لعام ٢٠٠٧	-	-	-	-	١,٣٥١	٢٢,٧٩٠	٢٤,١٤١
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	(٦,٩٢٤)
توزيعات أسهم منحة عن عام ٢٠٠٦	٦,٩٢٤	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	-
٢٠ تحويل إلى الإحتياطي القانوني	-	-	٢,٢٧٩	-	-	(٢,٢٧٩)	-
٢٠ تحويل إلى إحتياطي سندات ثانوية	-	-	-	١,٤٧٤	-	(١,٤٧٤)	-
٢٠ تحويل إلى إحتياطي قرض ثانوي	-	-	-	٢,٥٦٧	-	(٢,٥٦٧)	-
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٥٣,٠٨٢	٥,٤٢٩	١٢,١٤٩	٩,٩٢٩	٣,٥٨٢	٢٦,٣٢٧	١١٠,٤٩٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٦

بيان التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

إيضاح	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	علاوة إصدار ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي سندات وقرض ثانوي ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ريال عُماني بالآلاف	أرباح محتجزة ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٨	٥٣,٠٨٢	٥,٤٢٩	١٢,١٤٩	٩,٩٢٩	٣,٥٨٢	٢٦,٣٢٧	١١٠,٤٩٨
ربح العام النقص في القيمة العادلة صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع المحتسبة في بيان الدخل	-	-	-	-	(٧,١٠٨)	٢٣,٦٨٦	٢٣,٦٨٦
إجمالي الإيرادات المدرجة لعام ٢٠٠٨	-	-	-	-	(٣,٣٤٣)	٢٣,٦٨٦	٢٠,٣٤٣
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	(١٣,٢٧١)	(١٣,٢٧١)
١٨ الزيادة في رأس المال	١٧,٦٩٢	-	-	-	-	-	-
١٩ الزيادة في علاوة الإصدار	-	٥٣,٠٧٧	-	-	-	-	١٧,٦٩٢
٢٠ الزيادة في الإحتياطي القانوني	-	-	٩٤	-	-	-	٥٣,٠٧٧
٢٠ تحويل إلى الإحتياطي القانوني	-	-	٢,٣٦٩	-	-	(٢,٣٦٩)	٩٤
٢٠ تحويل إلى الأرباح المحتجزة	-	-	-	(٧,٣٦٢)	-	٧,٣٦٢	-
٢٠ تحويل إلى إحتياطي قرض ثانوي	-	-	-	٧,٧٠٠	-	(٧,٧٠٠)	-
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٧٠,٧٧٤	٥٨,٥٠٦	١٤,٦١٢	١٠,٢٦٧	٢٣٩	٣٤,٠٣٥	١٨٨,٤٣٣

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

## بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٦٤,٦٣٤	٧٩,٦١٨	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(١٨,٢٤٢)	(٢٥,٨١٨)	مقبوضات فوائد وعمولات
(١٦,١٦٨)	(١٦,٣٢٨)	مدفوعات فوائد
٣٠,٢٢٤	٣٧,٤٧٢	مدفوعات نقدية إلى موردين وموظفين
(١٥٤,٠٧٦)	(٣١٦,٩١٧)	النقص في أصول التشغيل
٢,٠٧٩	(٥,٣٢٤)	قروض وسلف لعملاء
(٧١,٣٥٣)	(٤٩,١١٥)	قروض وسلف لبنوك
(٢٢٣,٣٥٠)	(٣٧١,٣٥٦)	شراء أدون خزانة وشهادات إيداع (بالصافي)
١٧٧,٣٦٠	٢٩٧,٠٩٤	الزيادة في التزامات التشغيل
٢٢,٨١٨	(٤,٢٩٤)	ودائع من العملاء
٢٠٠,١٧٨	٢٩٢,٨٠٠	مستحق لبنوك
٧,٠٥٢	(٤١,٠٨٤)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١,٧١٦)	(٢,٤٥٧)	ضريبة دخل مدفوعة
٥,٣٣٦	(٤٣,٥٤١)	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
٣١٧	١١٦	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٨,٥٣٨)	(١٣,٠٣٩)	إيرادات إستثمارات
٩,٩٨٠	٧,٨١٣	شراء إستثمارات
(١,٨٢٦)	(١,٨٣٨)	متحصلات بيع إستثمارات
٢٢٤	١٩٢	شراء ممتلكات ومعدات
١٥٧	(٦,٧٥٦)	متحصلات بيع ممتلكات ومعدات
-	٧٠,٨٦٣	صافي النقد الناتج عن الأنشطة الاستثمارية
٣٨,٥٠٠	(٧,٣٦٢)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٦,٩٢٤)	(١٣,٢٧١)	متحصلات ممارسة حق الأفضلية بأسهم رأس المال
٣١,٥٧٦	٥٠,٢٣٠	سندات وقروض ثانوي
٣٧,٠٦٩	(٦٧)	توزيعات أرباح مدفوعة
١٠٨,١٢٧	١٤٥,١٩٦	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٤٥,١٩٦	١٤٥,١٢٩	صافي التغير في النقد وما يماثل النقد
١١٩,٤٢٨	١١٦,٢٤٩	النقد وما يماثل النقد في بداية السنة
(٥٠٠)	(٥٠٠)	النقد وما يماثل النقد (إيضاح ٥)
٢٦,٦٤٦	٣٠,٢٢١	وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني
(٣٧٨)	(٨٤١)	قروض وسلف لبنوك مستحقة خلال ٩٠ يوماً
١٤٥,١٩٦	١٤٥,١٢٩	مستحق لبنوك - تستحق خلال ٩٠ يوم
		النقد وما يماثل النقد لغرض بيان التدفقات النقدية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عُمانية عامة ونشاطه الرئيسي هو مزاولة الأعمال المصرفية للشركات والأفراد والإستثمار. البنك مدرج في سوق مسقط للأوراق المالية ومكان عمله الرئيسي هو منطقة الحي التجاري ، مسقط ، سلطنة عُمان.

٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قام البنك خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بإعتماد جميع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المتعلقة بأنشطته والصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية والواجب تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٨.

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة لم يؤدي إلى تغييرات في سياسات البنك المحاسبية ، ولم يؤثر على المبالغ الظاهرة في الفترة الحالية أو الفترات السابقة .

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة (تابع)

بتاريخ الموافقة على البيانات المالية ، كانت المعايير والتفسيرات التالية تحت الإصدار ولم يبدأ سريانها بعد:

يطبق للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

١ يوليو ٢٠٠٨

١ أكتوبر ٢٠٠٨

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يناير ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

١ يوليو ٢٠٠٩

برامج ولاء العملاء

تحولات صافي الإستثمار في

عمليات أجنبية

إتفاقيات بناء عقارات

تبنى المعايير الدولية لإعداد التقارير

المالية للمرة الأولى

الدفع على أساس الأسهم

قطاعات التشغيل

عرض البيانات المالية

الممتلكات والالات والمعدات

منافع الموظفين

محاسبة المنح الحكومية والإفصاح

عن المساعدات الحكومية

تكاليف الإقتراض

التقرير المالي في الإقتصاديات

ذات التضخم المرتفع

الأدوات المالية : العرض

إنخفاض قيمة الأصول

الأصول غير الملموسة

الإستثمارات العقارية

الزراعة

إندماج الأعمال

الأصول غير المتداولة المحتفظ بها

برسم البيع والعمليات المتوقعة

البيانات المالية الموحدة والمنفصلة

الإستثمار في شركات شقيقة

الحصص في المشاريع المشتركة

الأدوات المالية: الإعتراف والقياس

معياري لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣

معياري لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٦

معياري لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٥

معياري التقارير المالية الدولية المعدل رقم ١

معياري التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٢

معياري التقارير المالية الدولية رقم ٨

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ١

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ١٦

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ١٩

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٠

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٣

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٩

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٢

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٦

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٨

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٤٠

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٤١

معياري التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٣

معياري التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٥

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٧

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٨

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣١

المعياري المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٩

تتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير لن يكون له تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية للبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٣ أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاحات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا المشتقات المالية والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والأصول المالية المتاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة وذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وقواعد الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال.

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية بثبات فيما يتعلق بالبند التي تعتبر جوهرية بالنسبة للبيانات المالية الخاصة بالبنك بكافة السنوات المعروضة.

يتطلب إعداد البيانات المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق سياسات البنك المحاسبية. تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من التقدير أو التعقيد أو المجالات التي تكون فيها الافتراضات والتقديرات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية بالإيضاح رقم ٤.

٢-٣ معاملات بعملات أجنبية

١-٢-٣ العملة التنفيذية وعملة العرض

تعرض البنود المدرجة بالبيانات المالية للبنك بالريال العماني ، وهو عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها مقربة إلى أقرب ألف.

٢-٢-٣ المعاملات والأرصدة

المعاملات بالعملات الأجنبية تحول قيمتها إلى العملة التنفيذية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج ببيان الدخل أرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والالتزامات النقدية المنفذة بعملات أجنبية. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية ، مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفقاً لمعدلات الصرف بنهاية العام كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية ، باستثناء البنود المحتفظ بها بالتكلفة ، مثل الأسهم المحتفظ بها كأصول مالية متاحة للبيع، ضمن احتياطي إعادة تقييم استثمار بحقوق المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٣ الأدوات المالية

٣-٣-١ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قروض وسلف، إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق، أصول مالية متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج الأولي.

٣-٣-١-١ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

توجد في هذه الفئة فئتان فرعيتان: أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك الأصول المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يحتفظ بأصل مالي في هذه الفئة إذا تم إقتناؤه أساساً بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل أو إذا صنف كذلك من قبل الإدارة. تصنف الأدوات المشتقة أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

يتم تصنيف الأصول المالية والالتزامات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما:

• يؤدي ذلك إلى تقليل التضارب في القياس الذي يمكن أن ينشأ إذا تم تصنيف الأدوات المشتقة على أنها محتفظ بها للمتاجرة وتم إدراج الأدوات المالية المضمنة بالقيمة المطفأة؛

• يتم تصنيف بعض الإستثمارات، التي تدار وتُقيّم على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة المخاطر الموثقة أو إستراتيجية الإستثمارات وتُبلغ لموظفي الإدارة الرئيسيين وفقاً لتلك الأسس، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و

• يتم تصنيف الأدوات المالية المتضمنة لواحد أو أكثر من المشتقات الضمنية التي تُغيّر التدفقات النقدية بشكل جوهري، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تم تضمين بيان الدخل بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تدار بالإرتباط مع أصول أو مطلوبات مالية محددة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٣ الأدوات المالية (تابع)

٣-٣-١-٢ قروض ومديونيات

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات محددة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط وهي أما أن ينشئها أو يحصل عليها البنك بدون نية للتجارة بالمديونية وتمثل بقروض وسلف لبنوك وعملاء بإستثناء السندات المشتراة عند الإصدار الأولي.

٣-٣-١-٣ متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

٣-٣-١-٤ إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الإستثمارات ذات الدفعيات وتواريخ الاستحقاق الثابتة أو التي يمكن تحديدها وللبنك الرغبة والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الاستحقاق تصنف كأستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق . يتم تسجيل الأستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك بأستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال ناقصا خسائر إنخفاض القيمة , ويسجل الدخل على أساس الناتج الفعال.

٣-٣-٢ الإدراج وإلغاء الإدراج

يقوم البنك بإدراج الأصول المالية من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع في التاريخ الذي يرتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. بدءاً من ذلك التاريخ يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول. تدرج القروض والودائع والإلتزامات الثانوية بتاريخ إنشائها .

يلغي إدراج الأصول المالية عند إنتهاء صلاحية الحق في إستلام التدفقات النقدية من أصول مالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل أساسي. يتم إلغاء إدراج الإلتزام المالي عندما يتم تسديده.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٣ الأدوات المالية (تابع)

٣-٣-٣ القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالتكلفة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بعد الإدراج المبدئي ، يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ، فيما عدا أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة ، متضمناً تكاليف المعاملة ، ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

يتم قياس كافة الإلتزامات المالية لغير عرض المتاجرة والقروض والمديونيات بالتكلفة المطفأه ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة. يتم حساب التكلفة المطفأة بطريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك التكاليف المبدئية للمعاملة، في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة ويتم إهلاكها استناداً إلى معدل الفائدة الفعلي للأداة.

٣-٣-٤ مبادئ قياس القيمة العادلة

ترتكز القيم العادلة للإستثمارات المدرجة بأسواق نشطة على أسعار الشراء الحالية. إذا كان السوق للأصل المالي غير نشط (وبالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة) ، يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتتضمن تلك الأساليب إستخدام المعاملات الحالية مع أطراف أخرى وتحليل التدفق النقدي المخصوم وأساليب التقييم الأخرى المستخدمة بشكل شائع من قبل المشاركين بالسوق.

وعندما يتم استخدام أساليب التدفق النقدي المخصوم ، ترتكز التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة على أفضل تقديرات للإدارة ومعدل الخصم هو معدل متعلق بالسوق بتاريخ الميزانية العمومية لأداة مشابهة الشروط.

تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية آخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٣ الأدوات المالية (تابع)

٣-٣-٥ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل بالفترة التي تنشأ بها. تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات بالقيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة في بيان حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الأصل المالي أو تتخفص قيمته ، حينها يدرج الربح أو الخسارة للمتراكمين المدرجين سابقاً بحقوق المساهمين ضمن بيان الدخل.

٣-٤ النقد وما يماثل النقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية يتمثل النقد وما يماثل النقد في أرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الحيابة ، متضمنة النقدية بالصندوق ووديعة نقدية غير محجوزة مودعة لدى البنك المركزي العُماني ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأذون الخزانة وشهادات الإيداع المؤهلة.

٣-٥ أذون خزانة وشهادات الإيداع

يتم تصنيف أذون الخزانة وشهادات الإيداع الصادرة لفترات تزيد عن الثلاثة أشهر كأستثمارات متاحة للبيع أو محتفظ بها حتى الإستحقاق بتاريخ الحيابة.

٣-٦ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية والتقارير عن صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي ، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام أنياً.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٣ - إنخفاض قيمة أصول مالية

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد الإدراج الأولي للأصل ("حدث خسارة") ويوجد لحدث الخسارة ذلك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد ، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبالغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض ، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدره لمجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولي لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الإنخفاض للأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة:
- تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين بالمجموعة ، أو
- ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تنزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرداً على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الإنتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعاً. الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها ، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٣ إنخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات مدرجة بالتكلفة المطفأ، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة ببيان الدخل. إذا كان لقرض معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد. وكوسيلة عملية، قد يقيس البنك إنخفاض القيمة على أساس القيمة العادلة للأداة بإستخدام سعر سوق قابل للمراقبة.

إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان حجز الرهن محتملاً أم لا.

لإغراض إجراء تقييم جماعي لإنخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة (أي، على أساس عملية تصنيف البنك التي تأخذ بالإعتبار نوع الأصل، مجال العمل، الموقع الجغرافي، نوع الضمانة، وضع الإستحقاق السابق وعوامل أخرى ذات علاقة). تلك الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات من تلك الأصول بكونها مشيرة إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة حسب الشروط التعاقدية للأصول التي يتم تقييمها.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم إنخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسارة التاريخية للأصول ذات خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة لتلك الموجودة بالمجموعة. تتم تسوية خبرة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية القابلة للمراقبة لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي إرتكزت عليها خبرة الخسارة التاريخية وإزالة آثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

يجب أن تعكس التقديرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الأصول وأن تكون متوافقة مع التغييرات في البيانات القابلة للمراقبة ذات العلاقة من فترة لأخرى (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة، أسعار العقار، وضع الدفع أو العوامل الأخرى التي تشير لتغييرات في إحتتمالات الخسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٣ إنخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل ، وتم إتمام كافة الإجراءات القانونية الضرورية و حددت الخسارة النهائية ، يتم شطبه مقابل مخصص إنخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. التحصيلات اللاحقة للمبالغ المشطوبة سابقاً تخفض مبلغ مخصص الإنخفاض بالقيمة في بيان الدخل.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة (مثل حدوث تحسن في التصنيف الإئتماني للمدين) يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس ببيان الدخل.

فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. وفي حالة إستثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع ، يؤخذ بالإعتبار الإنخفاض الجوهرى أو المطول بالقيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها عند تحديد إذا ما كان هناك إنخفاض بقيمة الأصل. وإذا وجد مثل ذلك الدليل بالنسبة للأصول المالية المتاحة للبيع ، تتم إزالة الخسارة المتراكمة ، التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الحيابة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الإنخفاض بالقيمة على ذلك الأصل المالي المدرجة سابقاً بالربح أو الخسارة من بيان حقوق المساهمين وتدرج ببيان الدخل. لا يتم عكس خسائر الإنخفاض بالقيمة المدرجة ببيان الدخل على أدوات الملكية خلال بيان الدخل. وإذا زادت القيمة العادلة، في فترة لاحقة ، لأدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع وكان بالإمكان أن تعزي الزيادة بشكل موضوعي لحدث وقع بعد إدراج خسارة الإنخفاض بالقيمة في الربح أو الخسارة ، يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة خلال بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٨-٣ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات

٢٥ - ٧

مباني

٧ - ٣

أثاث وتركيبات

٥ - ٣

سيارات

٤

أجهزة حاسب آلي

تتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والأعمار الإنتاجية المقدرة، وتتم تسويتها عند الضرورة ، بتاريخ كل ميزانية عمومية. تخفض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للتحصيل إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للتحصيل. القيمة القابلة للتحصيل هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو قيمة الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل بيان الدخل بمصروفات الإصلاحات والتجديدات عند تكبدها. تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في بيان الدخل كمصروفات عند تكبدها.

٩-٣ اصول غير ملموسة

تمثل الشهرة فائض تكلفة الإقتناء عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المقتناة بتاريخ الحيازة. يتم فحص إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض بالقيمة المتراكمة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ١٠-٣ مخصصات

يُدرج المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجاً لمنافع اقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الإلتزام. يتم تحديد المخصصات ، إذا كان أثرها جوهرياً ، بخضم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود ، ومتى كان ذلك ملائماً ، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

### ١١-٣ توزيعات الأرباح

تدرج توزيعات الأرباح على أنها التزام في السنة التي يتم فيها الإعلان عنها.

### ١٢-٣ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد ببيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأه لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخضم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدره أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو حيثما كان ذلك ملائماً ، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي . وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (على سبيل المثال ، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإئتمان المستقبلية. ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض بالقيمة ، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الإنخفاض بالقيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٣-٣ إيرادات الرسوم والعمولات

تدرج الرسوم والعمولة عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقروض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كتسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صفقة القرض لنفسه أو يحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمشاركين الآخرين. تدرج العمولات والرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة بالتفاوض على معاملة لطرف ثالث - مثل تدبير حيازة أسهم أو أوراق مالية أخرى أو شراء أو بيع أعمال - عند إكمال المعاملة الحالية. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات والتخطيط المالي والحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

١٤-٣ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر العام بضرريبة حالية وضريبة مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في بيان الدخل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببندود يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين، عندها يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضريبة الحالية هي الإلتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضريبة عن العام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ الميزانية العمومية وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بالميزانية العمومية على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والإلتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة (الأساس الضريبي). يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ الميزانية العمومية. تنشأ الفروق المؤقتة الرئيسية من إستهلاك الممتلكات والمعدات والمخصصات.

يدرج أصل ضريبي مؤجل فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن استغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ١٥-٣ منافع الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العماني. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ الميزانية العمومية.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل ، بالنسبة للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١ ، كمصروف ببيان الدخل عند تكبدها.

### ١٦-٣ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة ، بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد وأساليب التقييم ، متضمنة أساليب التدفق النقدي المخصومة وأساليب تسعير الخيارات، حيثما كان ذلك ملائماً. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكإلتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الإدراج الأولي هو سعر المعاملة (على سبيل المثال ، القيمة العادلة للسعر المدفوع أو المستلم) ما لم يكن هناك دليل على أن القيمة العادلة لتلك الأداة هو مقارنتها مع معاملات حالية أخرى في نفس الأداة تمت ملاحظتها بالسوق (أي معاملات بدون تعديل أو إعادة ترتيب) أو بناءً على أسلوب تقييم والذي تتضمن متغيراته بيانات من أسواق يمكن مراقبتها. وعندما يوجد مثل ذلك الدليل ، يدرج البنك الأرباح في اليوم الأول.

يعتمد أسلوب إدراج ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجين على ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تغطية ، وإن كانت كذلك، طبيعة البند الذي يتم تغطيته. وبالرغم من أن البنك يرتبط بأدوات مشتقة لأغراض التغطية ، فإن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. تدرج التغييرات بالقيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التغطية فوراً ببيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١-١٦-٣ أدوات مالية مشتقة مدمجة

تعامل الأدوات المالية المشتقة المدمجة في أدوات مالية أو مجموعة عقود أخرى ، على أنها أدوات مالية مشتقة منفصلة عندما لا تكون مخاطرها وخصائصها وثيقة الصلة بتلك الموجودة في مجموعة عقود ، وعندما لا تقاس مجموعة العقود بالقيمة العادلة مع الإعراف بالتغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل.

٢-١٦-٣ محاسبة التحوط

حدد البنك بعض أدوات التحوط ، متضمنة أدوات مالية مشتقة مدمجة وأدوات مالية غير مشتقة وذلك فيما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية ، سواء كتحوط بالقيمة العادلة وتحوط التدفقات النقدية أو تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الخارجية. يتم تسجيل تحوط أسعار العملات الأجنبية في التزامات البنك على أنها تحوط التدفقات النقدية.

عند إستهلال علاقة التحوط ، يقوم البنك بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط وبنود التحوط سوية مع أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجيته في القيام بعدة تعاملات تحوط. بالإضافة إلى ذلك وعند إستهلال التحوط على أساس مبدأ الإستمرارية ، يقوم البنك بتوثيق ما إذا كانت أدوات التحوط المستخدمة في العلاقة ذات فعالية كبيرة في موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لبند التحوط.

٣-١٦-٣ تحوط القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة التي تم تصنيفها كتحوط بالقيمة العادلة فوراً في بيان الدخل مع أي تغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة لأدوات التحوط والتغيرات في بنود التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر في بند الدخل الخاص بالتحوط.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. يتم إطفاء القيمة الدفترية لبند التحوط الناتج عن تحوط المخاطر في بيان الدخل إعتباراً من ذلك التاريخ.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ٣-١٦-٤ تحوط التدفقات النقدية

الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة كتحوط التدفق النقدي يتم الاعتراف بها في حقوق المساهمين. الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الدخل ، وتدرج في بند "أرباح وخسائر أخرى" من بيان الدخل.

يتم إعادة إدراج المبالغ المعترف بها في حقوق المساهمين في بيان الدخل في الفترات التي يتم فيها الاعتراف ببند التحوط في بيان الدخل. مع ذلك ، إذا نتج عن العملية المتوقعة الاعتراف بأصل غير مالي ، عندئذ يجب إستبعاد الأرباح والخسائر التي تم الاعتراف بها سابقاً في حقوق المساهمين وتسجيلها في القياس المبدئي لتكلفة الموجودات أو المطلوبات.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى في حقوق المساهمين عندما يتم في النهاية الاعتراف بالعملية المتوقعة في بيان الدخل. في حالة عدم حدوث العملية المتوقعة ، فإن الأرباح أو الخسائر التراكمية المسجلة في حقوق المساهمين يتم إدراجها فوراً في بيان الدخل.

### ٣-١٧-٣ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالبيانات المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة. يدرج التزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو وودائع مستحقة لعملاء ، كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء ، كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كفوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن البيانات المالية.

لا تدرج الأوراق المالية المقترضة بالبيانات المالية إلا إذا تم بيعها لأطراف أخرى ، ففي تلك الحالة يتم إدراج الشراء والبيع مع الربح أو الخسارة المدرجة بإيرادات المتاجرة. يدرج التزام إعادتها بالقيمة العادلة كإلتزام متاجرة.

### ٣-١٨-٣ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي متحصلات إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفأه ويدير أي فرق بين المتحصلات بعد خصم تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد ببيان الدخل على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

### ١٩-٣ التقارير المالية لقطاعات الأعمال

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة إقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط ضمن سلطنة عُمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناءً على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. قطاع العمل الرئيسي الخاص بالبنك هو قطاع الخدمات البنكية للأفراد والشركات.

### ٢٠-٣ الموجودات المدارة من قبل البنك

لا تعتبر الموجودات المدارة من قبل البنك على أنها موجودات خاصة بالبنك في الميزانية العمومية.

### ٢١-٣ محاسبة التعاملات وتاريخ التسوية

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية والتي تتم "بالطريقة العادية" في تاريخ المعاملة، أي التاريخ الذي إعتزم فيه البنك شراء الموجودات. الطريقة العادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات ضمن الإطار الزمني المحدد بواسطة تشريعات أو إتفاقيات السوق.

### ٢٢-٣ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بما يتوافق مع قانون الشركات التجارية في سلطنة عمان.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٤ - التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة

(أ) تصنيف الإستثمارات

تقرر الإدارة عند حيازة أي إستثمار ، عما إذا كانت هناك حاجة لتصنيفه على أنه محتفظ به للمتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو متاح للبيع أو محتفظ به لتاريخ الإستحقاق.

إستثمارات متاحة للبيع

تتبع الإدارة التوجيهات المنصوص عليها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية : الإثبات والقياس عند تصنيف الأصول المالية غير المشتقة على أنها متاحة للبيع. يتطلب هذا التصنيف تقديرات الإدارة بناء على عزمها الإحتفاظ بتلك الإستثمارات.

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

يتبع البنك توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ حول تصنيف الأصول المالية غير المشتقة ذات الدفعات المالية الثابتة أو المحددة وفترات إستحقاق ثابتة على أنها محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق. يتطلب هذا التصنيف إجراء تقديرات هامة. من أجل القيام بهذه التقديرات ، يقوم البنك بتقييم إعتزامه وقدرته على الإحتفاظ بتلك الإستثمارات لتاريخ الإستحقاق. إذا أخفق البنك في الإحتفاظ بتلك الإستثمارات حتى تاريخ إستحقاق عدا في حالات محددة منها على سبيل المثال بيع مبلغ غير هام بنهاية فترة الإستحقاق يتطلب تصنيف الفئة بأكملها على أنها متاحة للبيع. لذا يمكن أن يتم قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

(ب) تقدير القيمة العادلة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ الميزانية العمومية مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة . في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم.

عند إستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية مماثلة في تاريخ الميزانية العمومية.

(ج) خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه على أساس ربع سنوي على الأقل لتقييم الإنخفاض بالقيمة. وعند تحديد فيما إذا كان يجب إدراج خسارة إنخفاض القيمة في بيان الدخل ، تجري الإدارة تقديرات فيما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض والسلف قبل تحديد الإنخفاض لكل مديونية بتلك المحفظة. قد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى أنه كان هناك تغير سلبي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٤ - التقديرات والإجتهادات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف (تابع)

تستخدم الإدارة تقديرات تركز على خبرة الخسائر التاريخية لأصول ذات صفات مخاطر إنتمان ودليل موضوعي لإنخفاض بالقيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة والخسارة الفعلية.

(د) إنخفاض قيمة الشهرة

يتطلب تحديد ما إذا كانت قيمة الشهرة قد إنخفضت أم لا ، إجراء تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. يتطلب احتساب القيمة المستخدمة من البنك تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع أن تنشأ من الوحدات المنتجة للنقد ومعدل تخفيض مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية. كانت القيمة الدفترية للشهرة في تاريخ الميزانية العمومية والمدرجة في البيانات المالية ٣,٩٧١ ريال عماني (٢٠٠٧-٣,٩٧١ ريال عماني).

(هـ) إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع

يحدد البنك أن قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع لأسهم قد إنخفضت عندما يكون هناك إنخفاض جوهري أو طويل الفترة في القيمة العادلة إلى دون مستوى تكلفتها. إن تحديد ما هو جوهري أو طويل الفترة يتطلب تقديراً. وعند إجراء هذا التقدير، تقوم الإدارة بتقييم ، بين عوامل أخرى ، التقلب الإعتيادي في سعر السهم . وبالإضافة إلى ذلك ، قد يكون الإنخفاض بالقيمة ملائماً عندما يكون هناك دليل على تردي في الحالة المالية للمستثمر به وأداء مجال العمل والقطاع والتغيرات في التدفقات النقدية التقنية والتشغيلية والتمويلية.

(و) الإستهلاك

يتم احتساب الإستهلاك لتتنزيل تكلفة الموجودات على أساس العمر الإنتاجي المقدر. يتم احتساب العمر الإنتاجي المقدر وفقاً لتقييم إدارة الشركة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة و التآكل والتلف الطبيعيين وذلك بإستخدام أفضل التقديرات.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ٥ - نقد وما يماثل النقد

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨,٦٣٥	١٣,١١٤	نقدية بالصندوق
٤٥,٧٩٣	١٠٣,١٣٥	أرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٦٥,٠٠٠	-	شهادات إيداع ذات تواريخ إستحقاق ٩٠ يوم أو أقل
<u>١١٩,٤٢٨</u>	<u>١١٦,٢٤٩</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ تضمن النقد وما يماثل النقد أرصدة لدى البنك المركزي العُماني تقدر بحوالي ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني) وهي متطلبات الحد الأدنى للإحتياطي. هذه الأرصدة غير متاحة للاستخدام في النشاط اليومي للبنك.

شهادات إيداع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ صادرة من البنك المركزي العُماني وتحمل معدل فائدة يتراوح ١,٩٠% إلى ١,٩٨%.

## ٦ - أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,٥١٥	٢,٥١٩	ديون وأدوات مالية أخرى ذات دخل ثابت محتفظ بها بغرض المتاجرة سندات تنمية حكومية
<u>٢,٥١٥</u>	<u>٢,٥١٩</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ٧ - قروض وسلف لبنوك

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٢,٨٥٩	٣٠,٢٩٩	ودائع لدى بنوك أخرى
٦,٣٢٨	٧,٢٨٧	حسابات المقاصة الجارية وأوراق تجارية مخصومة
<u>٢٩,١٨٧</u>	<u>٣٧,٥٨٦</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت هناك وديعة بنك بمفرده تمثل نسبة ٢٠% أو أكثر من ودائع البنك.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ لم تمثل الودائع لدى أي بنك بمفرده نسبة ٢٠% أو أكثر من ودائع البنك.

## ٨ - قروض وسلف لعملاء

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧٣,٠٥٢	١٠٢,٥٧٧	سحب على المكشوف
٦٢١,٨٤٦	٨٧٣,٨٠٨	قروض
٣٨,٢٠٣	٦٧,٧٩١	قروض مقابل إيصالات أمانة
٣,٢٢٤	٣,٤٦٦	أوراق تجارية مخصومة
٤,٧١٧	٧,٩٤٥	سلف مقابل بطاقات إئتمان
٨,٩٩٨	١٣,١٨٠	أخرى
<u>٧٥٠,٠٤٠</u>	<u>١,٠٦٨,٧٦٧</u>	إجمالي القروض والسلف
<u>(٤٥,٣٩٧)</u>	<u>(٥٠,٣٢٦)</u>	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
<u>٧٠٤,٦٤٣</u>	<u>١,٠١٨,٤٤١</u>	صافي القروض والسلف

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

فيما يلي تحليل لحركة مخصص الإنخفاض في القيمة:

(أ) مخصص إنخفاض قيمة القروض

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٩,١٧٠	٢٨,٨٢٤	١ يناير
٣,٢٦٣	٥,٤٧٠	مخصص مكون خلال العام
(١,٥١٥)	(٢,٣٥٠)	محزر إلى بيان الدخل خلال العام
(٢,٠٩٤)	(٢٦٠)	مشطوب خلال العام
<u>٢٨,٨٢٤</u>	<u>٣١,٦٨٤</u>	

(ب) الفائدة المجنبة

١٦,٧٢٧	١٦,٥٧٣	١ يناير
٣,٤٣٨	٣,٥٤٤	فائدة مجنبة خلال العام
(٨٢٤)	(١,١٠٢)	محزر إلى بيان الدخل خلال العام
(٢,٧٦٨)	(٣٧٣)	مشطوب خلال العام
<u>١٦,٥٧٣</u>	<u>١٨,٦٤٢</u>	
<u>٤٥,٣٩٧</u>	<u>٥٠,٣٢٦</u>	إجمالي مخصص إنخفاض القيمة

كمبدء ثابت ، ينظر البنك بالتنازل أو الشطب أو التسوية فقط في الحالات التي يكون فيها مطمئناً أن تحصيل كافة المستحقات المتعلقة من المقترض أصبح أمراً غير ممكن في سياق الأعمال الإعتيادية أو من خلال تحقق الضمانات أو من خلال إستخدام الضمانة المقدمة (حيثما توفر ذلك) وأن الإجراءات القانونية سوف لن تحقق إسترداداً أكبر بعد الأخذ بعين الإعتبار الوقت والتكاليف المبذولة.

مقترحات التنازل والشطب لا تتم بلورتها وفقاً لمعادلة ما ، وإنما يتخذ قرار بشأنها حسب كل حالة على حدة بعد النظر في كافة المزايا والعيوب. ويتم توثيق الأسباب كتابياً. وفي جميع الأحوال، يسعى البنك إلى تحصيل أكبر قيمة مستردة من خلال تحقيق الضمانات وإلزام الضامنين الخ.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

يقوم البنك بتجنيب الفائدة مقابل القروض والسلف التي إنخفضت قيمها لأغراض الإلتزام بالقواعد واللوائح والتوجيهات الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وبموجب توجيهات البنك المركزي العُماني فيما يتعلق بتكوين مخصص مقابل القروض والسلف المصنفة ، تم تكوين مخصص على أساس محافظة عامة لأصول مماثلة بمبلغ ١٤,٩٨٩,٥٤٨ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ١٠,٣٩٧,١٩٥ ريال عُماني) من إجمالي مخصص يبلغ ٥٠,٣٢٦,١٤٢ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ٤٥,٣٩٧,١٩٥ ريال عُماني) .

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها والتي تم تجنيب فوائدها ٣٦,٣٧٩,٨٥٠ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ٣٤,٨٩٣,٠٠٠ ريال عُماني) بينما بلغت القروض والسلف التي لم يحتسب عنها استحقاق فوائد ١,٨٧١,٣٥٨ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ١,٧٢٩,١٨٩ ريال عُماني).

يمكن تلخيص القروض والسلف كما يلي:

٢٠٠٧		٢٠٠٨		
قروض وسلف لبنوك ألف ر.ع	قروض وسلف لعملاء ألف ر.ع	قروض وسلف لبنوك ألف ر.ع	قروض وسلف لعملاء ألف ر.ع	
٢٩,١٨٧	٧٠٠,٥٨٥	٣٧,٥٨٦	١,٠١٨,٥٥٠	ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة
-	١٣,٠٤٦	-	١٢,٢٦٧	مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة
-	٣٦,٤٠٩	-	٣٧,٩٥٠	إنخفاض القيمة
٢٩,١٨٧	٧٥٠,٠٤٠	٣٧,٥٨٦	١,٠٦٨,٧٦٧	إجمالي القروض والسلف
-	(٤٥,٣٩٧)	-	(٥٠,٣٢٦)	ناقصاً: مخصص إنخفاض القيمة
٢٩,١٨٧	٧٠٤,٦٤٣	٣٧,٥٨٦	١,٠١٨,٤٤١	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

قروض وسلف ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة

يمكن تقييم نوعية إئتمان محفظة القروض والسلف التي ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة ، بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي الذي يطبقه البنك.

قروض وسلف مستحقة الدفع سابقاً ولكنها ليست منخفضة القيمة

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨,٨٧١	٨,٤٥٨	مستحقة الدفع سابقاً حتى ٣٠ يوماً
٩٧٤	٢,٩٣١	مستحقة الدفع سابقاً ٣٠ - ٦٠ يوماً
٣,٢٠١	٨٧٨	مستحقة الدفع سابقاً ٦٠ - ٨٩ يوماً
<b>١٣,٠٤٦</b>	<b>١٢,٢٦٧</b>	<b>المجموع</b>

إنخفاض القيمة

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥٧٣	٢,٠٥٨	غير منتظمة
٣٤٥	٣٦٦	مشكوك فيها
٣٥,٤٩١	٣٥,٥٢٦	خسائر
<b>٣٦,٤٠٩</b>	<b>٣٧,٩٥٠</b>	<b>المجموع</b>

القيمة العادلة للضمانات

عند الإعراف الأولي بالقروض والسلف ، فإن القيمة العادلة للضمانات تستند على أساليب التقييم المستخدمة عموماً في الأصول المطابقة. يتم في الفترات اللاحقة تحديث القيمة العادلة بالرجوع إلى سعر السوق أو مؤشرات أصول مشابهة.

إعادة التفاوض حول القروض والسلف

تتضمن أنشطة جدولتي الديون تمديد ترتيبات السداد وإعتماد خطط الإدارة الخارجية وتعديل جدولتي الديون وتأجيل السداد. تستند سياسات وممارسات جدولتي الديون على المؤشرات والمعايير التي تدل ، وفقاً لتقدير الإدارة ، على إمكانية استمرار السداد. تخضع هذه السياسات للمراجعة المستمرة. يتم تطبيق جدولتي الديون بشكل عام بالنسبة للقروض لأجل وبشكل خاص قروض تمويل العملاء. بلغ إجمالي القروض التي تم التفاوض حولها والتي كان يمكن أن يتأخر موعد إستحقاقها مبلغ وقدره ١,١٥٣,٠٠٠ ريال عماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧ : ١,٦٦٤,٠٠٠ ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٩ - إستثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٧	٢٠٠٨		
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف		
٧,٥٥٢	١٠,٥٤٦	إستثمارات في حقوق ملكية	
٧,١٠٨	٣,٢٤١	- مدرجة	
١٤,٦٦٠	١٣,٧٨٧	- غير مدرجة	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	التكلفة	مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية (حسب القطاع)
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	بنوك وإستثمارات خدمات صناعية
١,٦٧٠	٥٥٨	٥٦٥	
٤,٦٤٠	٧,٣٠٨	٧,٤٣٦	
١,٢٤٢	٢,٦٨٠	٢,٨٢٣	
٧,٥٥٢	١٠,٥٤٦	١٠,٨٢٤	
			غير مدرجة
٣,٩٣٧	٢,٣٧٥	١,٨٥٧	شركة عُمانية غير مدرجة
٣,١٧١	٨٦٦	٨٦٧	أسهم أجنبية غير مدرجة
٧,١٠٨	٣,٢٤١	٢,٧٢٤	
١٤,٦٦٠	١٣,٧٨٧	١٣,٥٤٨	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ أدرجت الإستثمارات بقيمتها العادلة. في بعض الحالات وجد أن القيمة السوقية أعلى من القيمة الدفترية لبعض الأسهم وعلى الرغم من ذلك رأى مجلس الإدارة أنه وبسبب عدم سيولة بعض هذه الأسهم فإن القيمة السوقية للأوراق المالية المدرجة لا تمثل القيمة العادلة لذا فقد تم إجراء تعديلات مناسبة للقيمة السوقية لتعكس القيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

١٠ - إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٦,٣٥٣	٢٠,٤٦٨	أدونات خزانة أكثر من ٩٠ يوماً
٣٥,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع أكثر من ٩٠ يوماً
<u>٧١,٣٥٣</u>	<u>١٢٠,٤٦٨</u>	

أدونات خزانة أصدرتها بنوك تجارية خارج سلطنة عمان لمدة ٣ إلى ٦ أشهر وتحمل معدلات فائدة تتراوح بين ٢,٦١% إلى ٤,٣٤% (٢٠٠٧: ٣,٩٥% إلى ٤,٤٥%).

شهادات إيداع صادرة من البنك المركزي العماني وتحمل معدلات فائدة تتراوح بين ١,٢٥% إلى ٢,٢% (٢٠٠٧: ٢,٤٥% إلى ٣,٦٠%).

١١ - أصول غير ملموسة

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	الشهرة
٣,٩٧١	٣,٩٧١	

الشهرة نتجت عن شراء فروع بنك عمان التجاري في عام ٢٠٠١ والإندماج مع بنك مجان الدولي في عام ٢٠٠٣.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ١٢ - ممتلكات ومعدات

أعمال رأسمالية قيود التنفيذ ريال عُماني بالآلاف	أجهزة حاسب آلي ريال عُماني بالآلاف	سيارات ريال عُماني بالآلاف	أثاث وتركيبات ريال عُماني بالآلاف	مباني ريال عُماني بالآلاف	أراضي بملكية حرة ريال عُماني بالآلاف	التكلفة
١٢,٨٩٣	٧٣	٥,٨٠٩	٧٦٠	٤,٥٣٨	١,٥٧٣	١٤٠
١,٨٢٦	١٠٢	٥٨٨	٢٦٥	٨٧١	-	-
(٤٦٧)	(١١٠)	(٣٢)	(١٨٣)	(١٤٢)	-	-
١٤,٢٥٢	٦٥	٦,٣٦٥	٨٤٢	٥,٢٦٧	١,٥٧٣	١٤٠
١,٨٣٨	(٦٥)	٧٥٠	١٧٥	٩٧٨	-	-
(٤١٩)	-	(١٠١)	(٦٧)	(٢٥١)	-	-
١٥,٦٧١	-	٧,٠١٤	٩٥٠	٥,٩٩٤	١,٥٧٣	١٤٠
٨,٧٤١	-	٤,٥١٣	٤٥٣	٣,١٨٨	٥٨٧	-
١,٣٨١	-	٦١٤	١٧٣	٥٣٤	٦٠	-
(٢٨٣)	-	(٣١)	(١٣٤)	(١١٨)	-	-
٩,٨٣٩	-	٥,٠٩٦	٤٩٢	٣,٦٠٤	٦٤٧	-
١,٦١١	-	٦٨٤	١٩٢	٦٧٦	٥٩	-
(٣٧٦)	-	(٩٥)	(٦٧)	(٢١٤)	-	-
١١,٠٧٤	-	٥,٦٨٥	٦١٧	٤,٠٦٦	٧٠٦	-
٤,٥٩٧	-	١,٣٢٩	٣٣٣	١,٩٢٨	٨٦٧	١٤٠
٤,٤١٣	٦٥	١,٢٦٩	٣٥٠	١,٦٦٣	٩٢٦	١٤٠

صافي القيمة الدفترية  
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ١٣ - أصول أخرى

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,١٥٤	٢,٢٠٧	فوائد مستحقة القبض
٥٨٣	٨٩٣	مصروفات مدفوعة مقدماً
٥٢٧	١١٨	توزيعات أرباح مستحقة القبض
١٩٧	-	قيمة عادلة موجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٣)
١,٤٩٦	٢,٩٨٤	مديونيات أخرى
<u>٤,٩٥٧</u>	<u>٦,٢٠٢</u>	

## ١٤ - مستحق لبنوك

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٦٧,٣٧٥	٦٧,٣٧٥	إقتراضات بنكية مشتركة
١٤,٤٣٧	١٩,٢٥٠	إقتراضات أخرى
١١,٦٨٢	٣,٠٣٨	ودائع تستحق السداد عند الطلب
<u>٩٣,٤٩٤</u>	<u>٨٩,٦٦٣</u>	

خلال سنوات سابقة ، إرتبط البنك بإتفاقية قرضين مشتركين متوسطي المدى مع بنوك أجنبيه بمبلغ ١٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بفترة إستحقاق لثلاث سنوات. معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

خلال العام الحالي إرتبط البنك بإتفاقية قرض مع بنك أجنبي بمبلغ ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بفترة إستحقاق ثلاث سنوات ، معدل الفائدة على القرض مرتبط بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ لم يكن هناك إقتراض من بنك منفرد يمثل ٢٠% أو أكثر من إقتراضات البنك. لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالفات أخرى خلال الفترة على أمواله التي إقترضها (٢٠٠٧ - لا شيء).

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣٦

ايضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

### ١٥ - ودائع من عملاء

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٧٨,١٣٧	١٩٧,٤٩٦	حسابات جارية
١٤٢,٩٠٧	١٦٣,٨٥٣	حسابات توفير
٣٥١,٣٩٣	٦٠٦,٤٩٣	ودائع لأجل
٢,٠٦٥	٣,٧٥٤	حسابات هامشية
<u>٦٧٤,٥٠٢</u>	<u>٩٧١,٥٩٦</u>	

تتضمن الحسابات الجارية والودائع لأجل وداائع من حكومة سلطنة عمان ومؤسساتها بمبلغ ٣٠٧,٠٠٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ١٢٥,٧٩٧,٠٠٠ ريال عُماني).

### ١٦ - إلتزامات أخرى

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨,٨٠٧	٦,٧٦١	فوائد مستحقة الدفع
١٩,٠٨٧	٢٤,٩٣٧	دائنون ومستحقات
٢,٥٢٣	٣,٣٩٩	مخصص ضريبة الدخل
٨٠	١٣٨	إلتزام ضريبة مؤجلة (إيضاح ٢٧)
-	٦	قيمة عادلة سالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٣)
٢٧٤	٣٨٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٣٠,٧٧١</u>	<u>٣٥,٦٢٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ١٦ - إلتزامات أخرى (تابع)

## مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي صافي التزام البنك والحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين خلال العام:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٧٠	٢٧٤	١ يناير
٨٨	١٤٠	مصروف مدرج في بيان الدخل
(٨٤)	(٢٧)	مدفوعات نقدية للموظفين
<u>٢٧٤</u>	<u>٣٨٧</u>	

## ١٧ - قرض وسندات ثانوية

٧,٣٦٢	-	سندات ثانوية (أ)
٣٨,٥٠٠	٣٨,٥٠٠	قرض ثانوي (ب)
<u>٤٥,٨٦٢</u>	<u>٣٨,٥٠٠</u>	

## (أ) سندات ثانوية

وفقاً "لاتفاقية الإندماج" بين البنك وبنك مجان الدولي ش.م.ع.ع المؤرخة في ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٢ قام البنك في ٣١ مارس ٢٠٠٣ بإصدار عدد ٧,٣٦١,٧٦٧ سند ثانوي بقيمة ١ ريال عُماني للسند لمدة خمس سنوات ويوم واحد لمساهمي بنك مجان الدولي السابقين. تحمل هذه السندات قسيمة فائدة بمعدل ٧% في السنة تدفع على نحو سنوي وقد تم إدراجها في سوق مسقط للأوراق المالية. إستحققت هذه السندات الدفع وتم سدادها فعلاً في إبريل ٢٠٠٨ .

## (ب) قرض ثانوي

حصل البنك في نهاية أغسطس ٢٠٠٧ على قرض ثانوي غير مضمون بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وشهر واحد. معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش ، تدفع كل ثلاثة أشهر ، في حين يدفع أصل المبلغ إجمالاً عند إستحقاقه.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ١٨ - رأس المال

يتكون رأس المال المرخص به من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم (٢٠٠٧ - ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم). بتاريخ ١٤ أكتوبر ٢٠٠٨، وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العامة غير العادية على زيادة رأس مال البنك من ٥٣,٠٨١,٧٠٠ ريال عماني إلى ٧٠,٧٧٣,٨٣١ ريال عماني عن طريق ممارسة حق الأفضلية. نتيجة لذلك زاد رأس مال البنك إلى ٧٠٧,٧٣٨,٣٠٦ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم الواحد.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كان رأس المال المصدر والمدفوع يشتمل على ٧٠٧,٧٣٨,٣٠٦ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني لكل سهم (٢٠٠٧ - ٥٣٠,٨١٧,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم).

## المساهمون

فيما يلي أسماء مساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك:

٢٠٠٧		٢٠٠٨		
(%)	عدد الأسهم المحتفظ بها	(%)	عدد الأسهم المحتفظ بها	
٣٠	١٥٩,٢٤٥,٠٩٦	٣١	٢١٨,٦٦٥,٨٢٤	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع
١٠	٥٣,٠٨١,٦٨٩	١٠	٧٠,٧٧٣,٨١٥	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
٤٠	٢١٢,٣٢٦,٧٨٥	٤١	٢٨٩,٤٣٩,٦٣٩	المجموع
٦٠	٣١٨,٤٩٠,٢١٥	٥٩	٤١٨,٢٩٨,٦٦٧	أخرى
١٠٠	٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	١٠٠	٧٠٧,٧٣٨,٣٠٦	

## ١٩ - علاوة الإصدار

أصدر البنك خلال السنة الحالية ١٧٦,٩٢١,٣٠٦ سهم عن طريق ممارسة حق الأفضلية بعلاوة إصدار ٠,٣٠٠ ريال عماني يمثل زيادة في علاوة الإصدار بمبلغ ٥٣,٠٧٦,٣٩٢ ريال عماني بحساب علاوة الإصدار غير قابل للتوزيع.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ٢٠ - إحتياطات

## (أ) إحتياطي قانوني

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٩,٨٧٠	١٢,١٤٩	١ يناير
-	٩٤	الزيادة نتيجة للفائض المستلم مقابل مصاريف ممارسة حق الأفضلية
٢,٢٧٩	٢,٣٦٩	تخصيص للعام
<u>١٢,١٤٩</u>	<u>١٤,٦١٢</u>	

طبقاً للمادة ٧٨ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ ، تم تحويل الفائض المستلم من مصاريف ممارسة حق الأفضلية إلى الإحتياطي القانوني.

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ ، يتم تحويل نسبة ١٠% من الأرباح السنوية إلى حساب إحتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## (ب) إحتياطي سندات وقروض ثانوية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥,٨٨٨	٩,٩٢٩	١ يناير
١,٤٧٤	(٧,٣٦٢)	تخصيص للعام
٢,٥٦٧	٧,٧٠٠	إحتياطي سندات ثانوية
<u>٩,٩٢٩</u>	<u>١٠,٢٦٧</u>	إحتياطي قرض ثانوي

## إحتياطي سندات ثانوية

إلتزاماً بتوجيهات بنك التسويات الدولي حول كفاية راس المال ، يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠% من السندات الثانوية إلى إحتياطي سندات ثانوية إلى أن تصبح تلك السندات مستحقة. إستحقت السندات في أبريل ٢٠٠٨. وقد تم تحويل مبلغ الإحتياطي إلى الأرباح المحتجزة من خلال بيان التغيرات في حقوق الملكية عند سداد السندات الثانوية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ٢٠ - إحتياطات (تابع)

### إحتياطي قرض ثانوي

إلتزاماً بتوجيهات بنك التسويات الدولي حول كفاية راس المال ، يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠% من القرض الثانوي إلى إحتياطي قرض ثانوي إلى أن يصبح ذلك القرض مستحق حيث تم الحصول على القرض في نهاية أغسطس ٢٠٠٧. كما قام البنك بتحويل ٦,٦٧% من قيمة القرض الثانوي عن فترة القرض في ٢٠٠٧ ونسبة ٢٠% من قيمة القرض عن عام ٢٠٠٨م. سوف يتم تحويل مبلغ الإحتياطي إلى الأرباح المحتجزة من خلال بيان التغيرات في حقوق الملكية عند سداد القرض الثانوي .

### (ج) إحتياطي إعادة تقييم إستثمار

فيما يلي تحليل الحركة في إحتياطي إعادة تقييم إستثمار:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,٢٣١	٣,٥٨٢	١ يناير
٣,٩٣٢	(٧,١٠٨)	(الإنخفاض)/الزيادة في القيمة العادلة
-	٤,٨٦٤	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(٢,٥٨١)	(١,٠٩٩)	صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع
<u>٣,٥٨٢</u>	<u>٢٣٩</u>	

## ٢١ - الأرباح المحتجزة

تمثل الأرباح غير الموزعة التي حققها البنك منذ تأسيسه.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٢ - صافي الأصول للسهم الواحد

يتم احتساب صافي الأصول للسهم الواحد بقسمة صافي الأصول في نهاية السنة على عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر كما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
١١٠,٤٩٨,٠٠٠	١٨٨,٤٣٣,٠٠٠	صافي الأصول (ريال عماني)
٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	٧٠٧,٧٣٨,٣٠٦	عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر (عددها)
٠,٢٠٨	٠,٢٦٦	صافي الموجودات للسهم الواحد (ريال عماني)

٢٣ - صافي إيرادات الفوائد

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٤٦,٧٧٢	٦٠,٦٢٧	قروض وسلف للعملاء
٣,٤٧٢	٢,٣٥٨	إستثمارات في ديون
١,٢٠٩	٥٧٩	ودائع بسوق النقد
١٥٧	١٠٧	أخرى
٥١,٦١٠	٦٣,٦٧١	إجمالي إيرادات الفوائد
(١٥,٩٦٢)	(١٨,١٦٢)	ودائع من العملاء
(٥,٢٩٢)	(٥,٦١٠)	ودائع من سوق النقد
(٢١,٢٥٤)	(٢٣,٧٧٢)	إجمالي مصروفات الفوائد
٣٠,٣٥٦	٣٩,٨٩٩	صافي إيرادات الفوائد

تتضمن إيرادات الفوائد من الإستثمار في الديون مبلغ ٢,٠٧٦,٢٧٨ ريال عماني (٢٠٠٧ : ١,٩١٣,٩٦٢ ريال عماني) عبارة عن إيرادات فوائد من إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق .

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٤٢

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٤ - إيرادات أخرى

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,١٢٨	١,٥١٢	صرف عملات أجنبية
٤,٦٦٢	٣,٧٨٩	دخل إستثمارات (أ)
٤,٩٤٢	٦,٤٤٨	إيرادات متنوعة
<u>١٠,٧٣٢</u>	<u>١١,٧٤٩</u>	

(أ) دخل إستثمارات

٤٠٦	١,٥٦٥	توزيعات أرباح - إستثمارات متاحة للبيع
٣,٩٣٩	٢,١٠٨	أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع
٣١٧	١١٦	إيرادات فوائد على الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>٤,٦٦٢</u>	<u>٣,٧٨٩</u>	

٢٥ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧,٤٢٢	١١,٠٣٠	(أ) تكاليف الموظفين رواتب وبدلات
٦٢٥	٩٢٧	التكاليف الأخرى للموظفين
٣٥٣	٤٣٧	تكاليف البرنامج (إيضاح (ج))
٨٨	١٤٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين (إيضاح (د))
<u>٨,٤٨٨</u>	<u>١٢,٥٣٤</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٥ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية (تابع)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		(ب) تكاليف إدارية
٢,٠٩٢	٢,١١٦	إعلانات وترويج
١,١٧٥	١,٥٣٢	تكاليف إشغال
١,٠٠٤	-	تبرعات
٧٧٩	٩٦٧	معالجة بيانات
٤٤٦	٥٣٣	رسوم وإشتراكات
٥٠	٤٥	عمولات مراسلين
٢٩٨	٣١٥	تكاليف إتصالات
٢١٩	٢٨١	مطبوعات وقرطاسية
٣٧٣	٣٥٨	أتعاب مهنية
٨٨	٦٥	تأمين
٦١	٦٩	طوابع وبريد
١٠٤	١٤٨	مصاريف السيارات
٦٢	٨٤	مصاريف السفر
١٥٨	١٣٩	تكاليف التدريب
١٨٦	٣٠٨	أخرى
٧,٠٩٥	٦,٩٦٠	
١٥,٥٨٣	١٩,٤٩٤	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، بلغ عدد الموظفين بالبنك ٨٤٠ موظفاً (٢٠٠٧ - ٧٢٠ موظفاً).

(ج) برنامج الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية (البرنامج)

يساهم البنك في البرنامج لصالح جميع الموظفين العُمانيين. البرنامج هو خطة مساهمات محددة تديره حكومة سلطنة عُمان. يتعين على البنك والموظفين العُمانيين دفع مساهمات شهرية إلى البرنامج على أساس نسب مئوية محددة من الرواتب الأساسية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٥ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية (تابع)

(د) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين

يتم تكوين مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين طبقاً لقانون العمل العُماني. يستحق الموظفون تلك المكافآت على أساس طول مدة الخدمة والرواتب النهائية. وتستحق مكافآت نهاية الخدمة للموظفين عند انتهاء الخدمة.

٢٦ - إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
-	٤,٨٦٤	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
٣,٢٦٣	٥,٤٧٠	مخصص إنخفاض قيمة القروض
٢٤	٢	ديون ومستحقات مشطوبة
٣,٢٨٧	١٠,٣٣٦	
(١,٥١٥)	(٢,٣٥٠)	قيمة قروض مستردة
١,٧٧٢	٧,٩٨٦	صافي مخصص إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٧ - ضريبة الدخل

(أ) مصروف ضريبة الدخل

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,٥١٧	٣,٣٣٣	ضريبة محملة للعام
٩٦	-	العالم الحالي
٢,٦١٣	٣,٣٣٣	ضريبة سنوات سابقة
(٤٨)	٥٨	
٢,٥٦٥	٣,٣٩١	الضريبة المؤجلة - العام الحالي

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٧ - ضريبة الدخل (تابع)

يخضع البنك لضريبة الدخل لعام ٢٠٠٨ طبقاً لقوانين ضريبة الدخل لسلطنة عُمان بمعدل ١٢% على ما يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عُماني من الأرباح الضريبية. فيما يلي تسوية لضريبة الدخل محسوبة بالمعدل الضريبي المطبق مع مصروف ضريبة الدخل:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	العام الحالي
٢٥,٣٥٥	٢٧,٠٧٧	الربح المحاسبي للعام
٣,٠٣٩	٣,٢٤٦	مصروف ضريبة الدخل حسب المعدل الضريبي أعلاه
(٤٦٨)	(٤٤١)	إيرادات معفاء من الضريبة
٩٦	-	ضريبة سنة سابقة
(١٠٥)	٥٨٦	مصروفات غير مسموح بخصمها ضريبياً
٣	-	أخرى
٢,٥٦٥	٣,٣٩١	مصروف الضريبة

(ب) الفروق المؤقتة التي تؤدي إلى نشوء الإلتزامات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨٢	١٠١	إستهلاك الممتلكات والمعدات
(١٦٢)	(٢٣٩)	أصول غير ملموسة
(٨٠)	(١٣٨)	

(ج) موقف الربط الضريبي

لم تنته الأمانة العامة للضرائب بوزارة المالية من أعمال الربط الضريبي للبنك عن السنوات من ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٨. يرى مجلس الإدارة أن أية ضرائب إضافية ، إن وجدت ، فيما يتعلق بالربط الضريبي المفتوح لن تكون ذات تأثير هام على نتائج أعمال البنك ومركزه المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٨ - ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية على أساس ربح العام المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٢٢,٧٩٠,٠٠٠	٢٣,٦٨٦,٠٠٠	ربح العام (ريال عُماني)
٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	٥٣٤,٢١٠,٠١١	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام
٠,٠٤٣	٠,٠٤٤	ربحية السهم الواحد (ريال عُماني)

تم اشتقاق ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة) عن طريق قسمة ربح السنة المنسوب إلى المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة. نظراً لعدم وجود أسهم مخفضة محتملة، فإن ربحية السهم الواحد المخفضة تساوي ربحية السهم الواحد الأساسية.

٢٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يجري البنك في سياق النشاط الاعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجموع المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢١,٩٣٨	٢٩,٠٩٦	قروض وسلف أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%
١٣,١٨٦	١٢,٦٠٨	من أسهم البنك أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر
٣٥,١٢٤	٤١,٧٠٤	من أسهم البنك

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٣٨,٥٨٦	٦٢,٠٦٣
٢٨,٩٤٠	٨٩,٥١٦
<u>٦٧,٥٢٦</u>	<u>١٥١,٥٧٩</u>
١,٣٠٨	٣٥
٨٣	-
<u>١,٣٩١</u>	<u>٣٥</u>
١١	١٨
١٠	١٠
١٢٧	١١٠
٥٢	٦٢
<u>٢٠٠</u>	<u>٢٠٠</u>
٥٩	١٨٠
<u>٢٢</u>	<u>٢٧</u>

#### ودائع وحسابات أخرى

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%  
من أسهم البنك  
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر  
من أسهم البنك

#### التزامات عرضية وإرتباطات

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%  
من أسهم البنك  
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر  
من أسهم البنك

#### مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة  
- مكافأة مقترحة  
- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة  
أعضاء مجلس الإدارة الآخرين  
- مكافأة مقترحة  
- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة

#### تعاملات أخرى

إيجار مدفوع لطرف ذي علاقة

تعاملات أخرى

ايضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٣٧٣	٦١٢
١٨٥	٣٠٥
-	٤٣٢
٥٥٨	١,٣٤٩

تعويضات للإدارة العليا  
رواتب وبدلات أخرى  
تكاليف أخرى ذات علاقة - مكافأة أداء  
تسوية نهاية خدمة

٣٠ - الموجودات المدارة من قبل البنك

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٨٦	٦٠٤

الموجودات المدارة

٣١ - مقترض منفرد وأعضاء رئيسيون

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٧,٨٨٣	١٢,٣٥١
-	-
٧,٨٨٣	١٢,٣٥١
٢	١

أ- مقترض منفرد

إجمالي المخاطر:

مباشر

غير مباشر (خارج بنود الميزانية العمومية)

عدد المقترضين

ب- أعضاء رئيسيون

إجمالي المخاطر:

مباشر

غير مباشر

عدد الأعضاء

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

## ٣٢ - إلتزامات عرضية وإرتباطات

## (أ) بنود عرضية متعلقة بالإئتمان

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وارتباطات أخرى تقابلها إلتزامات العملاء:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤٧,٢٢٢	٧٦,٤٠٧	إعتمادات مستندية
١٤,٧٤٨	١٨,١١٦	أوراق تجارية مقبولة الدفع
٥١,٩٥٥	٦٩,١٢٢	خطابات ضمان و ضمانات حسن تنفيذ
٢٨,٤٧٦	٤٢,٢١١	خطابات ضمان دفعات مقدمة
٢٣,١١٨	٢٩,٣٩٨	ضمان مدفوعات
٢,٠٤١	٤,٨٧١	أخرى
<u>١٦٧,٥٦٠</u>	<u>٢٤٠,١٢٥</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بلغت قيمة الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان والإرتباطات الأخرى التي قامت بنوك أخرى بتغطيتها ٢,٦٤٩,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٧) - ١,١٨٠,٠٠٠ ريال عُماني).

## (ب) قضايا قانونية

خلال عام ٢٠٠٨ ، أصدرت المحكمة الابتدائية حكماً يقضي بأن يدفع البنك تعويضاً قدره ٥,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني إلى إثنين من المدعين عن أضرار مادية تكبدها. إستأنف المدعين هذا الحكم مطالبين برفع قيمة مبلغ التعويض. إستأنف البنك أيضاً حكم المحكمة الابتدائية ، وقررت محكمة الاستئناف تعيين خبير لكي يقدم تقريره حول المسائل الفنية في هذا النزاع. يرى محامو البنك أن الإستئناف الذي تقدم به البنك يستند إلى أسباب قوية ومؤيد بالمستندات ، ويتوقعون أن تصدر محكمة الإستئناف حكماً بإلغاء الحكم الصادر من المحكمة الابتدائية ورفض الدعوى ، مع الأخذ في الإعتبار أن إحدى المحاكم الابتدائية قد رفضت دعوى مماثلة من نفس المدعين ضد أحد البنوك المحلية. يرى محامو وإدارة البنك أنه من الصعب في هذه المرحلة من إجراءات التقاضي توقع ما ستسفر عنه هذه الدعوى.

كما أقام أحد المدعين دعوى قضائية ضد البنك يطالب فيها بتعويض قدره ١,٠٣٧,٥٥٠ ريال عماني عن أضرار مادية ومعنوية. يرى محامو وإدارة البنك أن هذه الدعوى لا تستند إلى أسباب قانونية وأنه سيتم رفضها من جانب المحكمة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٢ - إلتزامات عرضية وإرتباطات (تابع)

(ج) إرتباطات رأسمالية وإستثمارية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٨٦٠	١,١١٧	إرتباطات تعاقدية لممتلكات ومعدات

٣٣ - الأدوات المالية المشتقة

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التغطية وأغراض أخرى:

عقود العملات الآجلة تمثل إرتباطات لشراء عملة أجنبية ومحلية متضمنة معاملات فورية لم يتم تسليمها.

مبادلات العملة هي إرتباطات لمبادلة مجموعة واحدة من التدفقات النقدية بأخرى. وينتج عن المبادلات صرف إقتصادي للعملات. لا يتم إجراء أي مبادلة لأصل المبلغ، بإستثناء لبعض مبادلات العملات. تتمثل مخاطر الإلتئمان الخاصة بالبنك التكلفة المحتملة لإستبدالات عقود المبادلة إذا ما فشلت الأطراف المقابلة من أداء إلتزامها. تتم مراقبة المخاطر على أساس مستمر بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية ونسبة من المبلغ الفرضي للعقود وسيولة السوق. وللتحكم بمستوى مخاطر الإلتئمان المحتملة، يقوم البنك بتقييم الأطراف المقابلة بإستخدام نفس الأساليب كما في أنشطته الإقرضية.

توفر المبالغ الفرضية لبعض أنواع الأدوات المالية أساساً للمقارنة مع أدوات مدرجة بالميزانية العمومية ولكن لا تشير بالضرورة إلى مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المعنية أو القيمة العادلة الحالية للأدوات، وبالتالي، لا تشير إلى تعرض البنك لمخاطر الإلتئمان أو مخاطر الأسعار.

تصبح الأدوات المالية المشتقة لصالح البنك (أصول) أو ليست لصالح البنك (إلتزامات) نتيجة للتقلبات في معدلات الفائدة بالسوق أو معدلات صرف العملة الأجنبية المتعلقة بشروطها. إجمالي المبلغ التعاقدية أو الفرضية للأدوات المالية المشتقة الموجودة حالياً، والمدى الذي تكون إليه الأدوات لصالح البنك أو ليست لصالحه، وبالتالي إجمالي القيم العادلة للأصول والإلتزامات المالية المبينة ضمن أصول وإلتزامات أخرى، يمكن أن تتقلب بشكل جوهري من وقت لآخر.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

### ٣٣- الأدوات المالية المشتقة (تابع)

القيم العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها موضحة فيما يلي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

المبلغ التعاقدى / الإفتراضي ريال عُماني بالآلاف	الزيادة/الإنخفاض في القيمة العادلة أصول ريال عُماني بالآلاف	إلتزامات ريال عُماني بالآلاف	مشتقات صرف العملة الأجنبية عقود العملة الآجلة - عقود شراء عقود العملة الآجلة - عقود بيع
٣٧,٨١٤	-	٦٠	
٣٧,٨٤٣	٥٤	-	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

المبلغ التعاقدى / الإفتراضي ريال عُماني بالآلاف	الزيادة في القيمة العادلة أصول ريال عُماني بالآلاف	إلتزامات ريال عُماني بالآلاف	مشتقات صرف العملة الأجنبية عقود العملة الآجلة - عقود شراء عقود العملة الآجلة - عقود بيع
٦٢,٧٤٧	١٧٣	-	
٦٢,٤٨٣	٢٤	-	

يوضح الجدول التالي الفترات التي يتوقع أن تؤثر فيها التدفقات النقدية المرتبطة بالأدوات المالية المشتقة على الأرباح أو الخسائر.

المطلوبات		الموجودات		التدفق النقدي المتوقع أقل من ٦ أشهر
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
-	٦	١٩٧	-	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٤ - معلومات القيمة العادلة

إستناداً إلى طريقة التقييم الموضحة أدناه، يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الواردة بالميزانية العمومية وخارجها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

تقدير القيم العادلة

يلخص ما يلي الطرق الرئيسية والافتراضات المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والالتزامات:

القروض والسلف

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة للأصل والفوائد. تم افتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية متى انطبق ذلك. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر التحصيل يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية، بعد تعديلها بأي فروق في توقعات معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الإنخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية للقروض المماثلة المقدمة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة التغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

الإستثمارات

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ الميزانية العمومية مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية مماثلة في تاريخ الميزانية العمومية.

أرصدة الحسابات الجارية المستحقة لصالح/من البنوك

تم اعتبار أن القيمة الدفترية لأرصدة الحسابات الجارية المستحقة لصالح/من البنوك، تعد بمثابة تقدير مناسب للقيمة العادلة نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

#### ٣٤ - معلومات القيمة العادلة (تابع)

##### الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ الميزانية العمومية. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، متضمنة شهادات الإيداع ، على التدفقات النقدية المخصومة بإستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الإعتبار عند تقدير القيم العادلة.

##### أدوات مالية أخرى بالميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى بالميزانية العمومية مقاربة لقيمتها الدفترية.

##### أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية والمتعلقة بالإئتمان ، والتي تتضمن ارتباطات لتقديم الائتمان والإعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ الميزانية العمومية لإتفاقيات ذات إئتمان وإستحقاق مماثلين.

يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية إستناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في الأصول والإلتزامات الأخرى.

##### القيمة العادلة مقابل القيمة الدفترية

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تعادل تقريباً قيمتها الدفترية كما هو مبين في الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر

أهم أنواع المخاطر المالية التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان والسيولة والسوق. قسم إدارة المخاطر في البنك وحدة مستقلة ومخصصة لهذا الغرض وتتبع مباشرة للجنة المخاطر بمجلس الإدارة. المهام الأساسية لهذا القسم هي تقييم ومراقبة والتوصية بإستراتيجيات مراقبة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل. إن عدم وجود أي نوع من أنواع التبعية المباشرة أو غير المباشرة والعضوية الدائمة في جميع لجان البنك ، تعتبر من بين العوامل التي تعكس إستقلالية عمل قسم إدارة المخاطر ودوره الرئيسي في البنك.

يتمحور إطار عمل إدارة المخاطر ضمن مجموعة كبيرة من اللجان بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لأغراض الموافقة والتقرير. يملك مجلس الإدارة السلطة العامة للموافقة على الإستراتيجيات والسياسات التي تطبقها مختلف لجانها الفرعية. لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة مسؤولة عن إستعراض جميع السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر ووضع توصياتها لمجلس الإدارة للموافقة عليها. كما تقوم لجنة المخاطر أيضاً بإستعراض سجل المخاطر الخاص بالبنك المقدم من قسم إدارة المخاطر وعرضه على مجلس الإدارة في إجتماعه الدورية.

١. مخاطر الائتمان

أحد أهم المخاطر التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان. من أجل التحكم في مستوى مخاطر الائتمان يقوم البنك بالتعامل مع الأطراف المقابلة ذات الموقف الائتماني الجيد كما يحصل على ضمانات إضافية ، متى كان ذلك ملائماً.

تعد اللجنة التنفيذية في مجلس الإدارة بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإئتمان بالبنك ، وهي مسؤولة بشكل رئيسي عن الموافقة على جميع مقترحات الإئتمان التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة ومسؤولة كذلك عن إستعراض سياسات الإئتمان والموافقة عليها. كما تعد هذه اللجنة أيضاً بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإستثمارات التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة. لجنة إدارة الإئتمان هي الجهة المسؤولة عن إتخاذ قرارات الإدارة وهي مخولة بالنظر في كافة المسائل المتعلقة بالإئتمان وصولاً إلى حدود معينة.

تدار مخاطر الإئتمان بواسطة قسم إدارة المخاطر من خلال نظام مستقل لتقييم المخاطر في مقترحات الإئتمان التي تزيد على حدود ١٠٠,٠٠٠ ريال عماني قبل أن يتم النظر فيها من قبل الجهات التي تملك سلطة الموافقة النهائية. يطبق البنك نظاماً لتصنيف المخاطر من أجل تحليل المخاطر المصاحبة للإئتمان ، مما يساعد الجهات التي تملك سلطة الموافقة على إتخاذ القرارات الخاصة بالإئتمان. بالإضافة إلى ذلك ، يقوم قسم إدارة المخاطر بالمساعدة في / إستعراض تصنيفات الملتزمين والقيام بتحليلات كبيرة منتظمة لمحفظة الإئتمان ومراقبة حدود تركيز الإئتمان. تم تحديد نسبة المخاطر القصوى للأفراد/ المجموعات المقابلة بـ ١٥% من القاعدة الرأسمالية للبنك وفقاً لما هو مقرر من قبل البنك المركزي العماني ، على أن يتم الحصول على موافقته المسبقة إذا تطلب الأمر وضع حدود أعلى بالنسبة للمشاريع الوطنية الهامة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

يطبق البنك أيضاً تقديرات مودي ، إس أند بي و فيتش الخاصة بالحدود الائتمانية الموضوعه للبلدان من أجل ضمان تنويع المحفظة الائتمانية من ناحية معدلات المخاطر الرئيسية والمخاطر الجغرافية. تمت الموافقة على هذه الحدود من قبل مجلس الإدارة. القروض الفردية متفقا إتفاقاً تاماً مع توجيهات البنك المركزي العماني. فيما يلي تحليلات الائتمان:

إلتزامات		أصول				(أ) التركيز الجغرافي
إلتزامات عرضية ريال عُماني بالآلاف	ودائع من بنوك ريال عُماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات في أوراق مالية ريال عُماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عُماني بالآلاف	قروض وسلف لبنوك ريال عُماني بالآلاف	
١٣٥,٨٦٤	٢,١٩٧	٩٦٦,٨٨٢	١١٥,٤٣٩	١,٠٤٩,١٤٣	٩,٦٢٥	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ سلطنة عُمان
١٩,٩٥٨	١٠,٣٣٧	٤,٧١٤	٢٠,٤٦٨	١٧,٩١٩	١٠,٧٣٦	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٢٦,١٨٢	٧٥,٢٠٤	-	٥٧٠	١,٧٠٥	١٧,٠٧٧	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٨,١٢١	١,٩٢٥	-	٢٩٧	-	١٤٨	أفريقيا وآسيا
٢٤٠,١٢٥	٨٩,٦٦٣	٩٧١,٥٩٦	١٣٦,٧٧٤	١,٠٦٨,٧٦٧	٣٧,٥٨٦	
٨٨,٧٣٥	٢٢,٨٥٤	٦٦٩,٧٦٥	٤٩,٠٠٤	٧٣٢,٥٩٩	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ سلطنة عُمان
٣٨,١٩٠	١,٣١٧	٤,٧٣٧	٣٠,٥٨٩	١٧,٤٤١	١٢,٩٥٩	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١١,٤٧٨	٦٧,٦٨٧	-	٨,١٨٠	-	١٤,٦٢٢	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٩,١٥٧	١,٦٣٦	-	٧٥٥	-	١,٦٠٦	أفريقيا وآسيا
١٦٧,٥٦٠	٩٣,٤٩٤	٦٧٤,٥٠٢	٨٨,٥٢٨	٧٥٠,٠٤٠	٢٩,١٨٧	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ب) التركيز حسب العملاء

التزامات		أصول				
التزامات عرضية ريال عُماني بالآلاف	ودائع من بنوك ريال عُماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات في أوراق مالية ريال عُماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عُماني بالآلاف	قروض وسلف لبنوك ريال عُماني بالآلاف	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٥٠٣	-	٣١٨,٥٦٩	-	٤٢٠,٧٦٥	-	أفراد
٢٣٩,٢٧٩	٨٩,٦٦٣	٣٤٥,٩٩١	٣٤,٢٥٥	٥٧٦,٢٥٨	٣٧,٥٨٦	شركات
٣٤٣	-	٣٠٧,٠٣٦	١٠٢,٥١٩	٧١,٧٤٤	-	جهات حكومية
<u>٢٤٠,١٢٥</u>	<u>٨٩,٦٦٣</u>	<u>٩٧١,٥٩٦</u>	<u>١٣٦,٧٧٤</u>	<u>١,٠٦٨,٧٦٧</u>	<u>٣٧,٥٨٦</u>	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١,١٢٨	-	٢٦٧,٥٥١	-	٢٧٥,٨٢٢	-	أفراد
١٦٦,٤٢٤	٩٣,٤٩٤	٢٨١,١٥٤	٥١,٠١٣	٤٣٨,٢٤١	٢٩,١٨٧	شركات
٨	-	١٢٥,٧٩٧	٣٧,٥١٥	٣٥,٩٧٧	-	جهات حكومية
<u>١٦٧,٥٦٠</u>	<u>٩٣,٤٩٤</u>	<u>٦٧٤,٥٠٢</u>	<u>٨٨,٥٢٨</u>	<u>٧٥٠,٠٤٠</u>	<u>٢٩,١٨٧</u>	

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

٥٧

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ج) التركيز حسب القطاع الاقتصادي

التزامات		أصول		
التزامات عرضية	ودائع من عملاء	إجمالي القروض والسلف		
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف		
				٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٥٠٣	٣١٨,٥٦٩	٤٢٠,٧٦٥		أفراد
٤٠,٤٠٢	١٧,٩٤٠	٨١,٨٢٤		تجارة خارجية
٨٩,٠٥٨	٢١,٨٩٢	٦٠,٨٠٩		إنشاءات
٤٤,٠٩٣	٢٦,٦٩٧	٧٠,٨٣٣		صناعة
٢,٩٤٩	٥,٠٤٤	٢٠,٢٠٩		تجارة جملة وتجزئة
١٠,٢٣٦	١١,٩٥٧	٤٥,٣٢٩		اتصالات ومرافق
٣,٩٨٩	٢١,٠٠٧	٧٥,٤٠٩		خدمات مالية
٣٤٣	٣٠٧,٠٣٦	٧١,٧٤٤		حكومية
٢٣,٣١٦	٧٩,٠٠٩	٧٠,١٤٥		خدمات أخرى
٢٥,٢٣٦	١٦٢,٤٤٥	١٥١,٧٠٠		أخرى
<u>٢٤٠,١٢٥</u>	<u>٩٧١,٥٩٦</u>	<u>١,٠٦٨,٧٦٧</u>		
				٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١,١٢٨	٢٦٧,٥٥١	٢٧٥,٨٢٢		أفراد
٣٥,٩٩٠	٢٤,١٠٧	١٠٣,٦٩٩		تجارة خارجية
٥٨,٢٥٧	١٢,٨٩١	٤٦,٥٩٤		إنشاءات
٢٢,٢٥١	١٢,٥٧٧	٥٢,٣١٩		صناعة
٢,٧٩٣	٢,٩٨٣	١٥,٥٦٥		تجارة جملة وتجزئة
٥,٩٠٩	١,٣٢٣	٣٥,٢١٧		اتصالات ومرافق
٤٥٥	١٥,٥٦١	٣٩,٤٦١		خدمات مالية
٨	١٢٥,٧٩٧	٣٥,٩٧٧		حكومية
١٣,٤١٧	٥٨,٠٥٨	٤٦,٥٣٧		خدمات أخرى
٢٧,٣٥٢	١٥٣,٦٥٤	٩٨,٨٤٩		أخرى
<u>١٦٧,٥٦٠</u>	<u>٦٧٤,٥٠٢</u>	<u>٧٥٠,٠٤٠</u>		

ايضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(د) إجمالي مخاطر الائتمان

المتوسط الشهري لمخاطر الائتمان		إجمالي مخاطر الائتمان		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٦٨,٩٦٨	٨٨,٣٥١	٧٣,٠٥٢	١٠٢,٥٧٧	سحب على المكشوف
٥٤٩,١٣٨	٧٦٣,٤٨١	٦٢١,٨٤٦	٨٧٣,٨٠٨	قروض
٣٦,٥٨٣	٥٧,٢٢٦	٣٨,٢٠٣	٦٧,٧٩١	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٠٦٨	٣,٤٥٣	٣,٢٢٤	٣,٤٦٦	أوراق تجارية مخصومة
٤,٢٦٨	٦,٢٤٤	٤,٧١٧	٧,٩٤٥	سلف مقابل بطاقات ائتمان
١٠,٠٢٩	١١,٦٨٨	٨,٩٩٨	١٣,١٨٠	أخرى
٦٧١,٠٥٤	٩٣٠,٤٤٣	٧٥٠,٠٤٠	١,٠٦٨,٧٦٧	المجموع

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٥٩

ايضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(هـ) التوزيع الجغرافي للمخاطر

المجموع	الدول الأخرى	سلطنة عمان	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
١٠٢,٥٧٧	-	١٠٢,٥٧٧	سحب على المكشوف
٨٧٣,٨٠٨	١٩,٠٨٨	٨٥٤,٧٢٠	قروض
٦٧,٧٩١	٥٣٦	٦٧,٢٥٥	قروض مقابل إيصالات أمانة
٣,٤٦٦	-	٣,٤٦٦	أوراق تجارية مخصصة
٧,٩٤٥	-	٧,٩٤٥	سلف مقابل بطاقات ائتمان
١٣,١٨٠	-	١٣,١٨٠	أخرى
<u>١,٠٦٨,٧٦٧</u>	<u>١٩,٦٢٤</u>	<u>١,٠٤٩,١٤٣</u>	
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٧٣,٠٥٢	-	٧٣,٠٥٢	سحب على المكشوف
٦٢١,٨٤٦	١٧,٣٧٥	٦٠٤,٤٧١	قروض
٣٨,٢٠٣	٦٦	٣٨,١٣٧	قروض مقابل إيصالات أمانة
٣,٢٢٤	-	٣,٢٢٤	أوراق تجارية مخصصة
٤,٧١٧	-	٤,٧١٧	سلف مقابل بطاقات ائتمان
٨,٩٩٨	-	٨,٩٩٨	أخرى
<u>٧٥٠,٠٤٠</u>	<u>١٧,٤٤١</u>	<u>٧٣٢,٥٩٩</u>	

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

٦٠

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(٩) توزيع مخاطر الائتمان حسب الصناعات

مخاطر خارج الميزانية العمومية ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف	أخرى ريال عماني بالآلاف	أوراق تجارية مخصومة ريال عماني بالآلاف	قروض ريال عماني بالآلاف	سحب على المكتشوف ريال عماني بالآلاف	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٤٠,٢١٤	٨١,٦٣١	٣٠,٤١٨	١١٦	٤٠,٦٤٣	١٠,٤٥٤	الإستيراد
١٨٨	١٩٣	-	-	١٢٤	٦٩	التصدير
٢,٩٤٩	٢٠,٢٠٩	٣,٥٩٧	-	١٠,٥٠٤	٦,١٠٨	تجارة الجملة/ التجزئة
٦٦٤	٣٥,٤٥٤	٣٢٩	-	٣٤,١٩٥	٩٣٠	المناجم والمحاجر
٨٩,٠٥٨	٦٠,٨٠٩	١٩,٧٩٠	-	٢٩,٨٠٠	١١,٢١٩	الإنشاءات
٤٤,٠٩٣	٧٠,٨٣٣	٢٢,٦٤٤	٣,٣٥٠	٣٣,٠٧٠	١١,٧٦٩	التصنيع
٩,٥٨٨	٢٥,٧٧٤	-	-	٢٥,٤١٩	٣٥٥	كهرباء وغاز ومياه
٦٤٨	١٩,٥٥٥	-	-	١٩,٢١٢	٣٤٣	نقل واتصالات
٣,٩٨٩	٧٥,٤٠٩	-	-	٦٥,٢٦٠	١٠,١٤٩	مؤسسات مالية
٢٣,٣١٦	٧٠,١٤٥	٣,٥٧١	-	٥٣,٨٤٣	١٢,٧٣١	خدمات
٥٠٣	٤٢٠,٧٦٥	٧,٨٨٦	-	٣٩٨,٣٤٩	١٤,٥٣٠	قروض شخصية
						الزراعة والأنشطة
٦	٥١	-	-	٤٦	٥	المرتبطة بها
٣٤٣	٧١,٧٤٤	-	-	٧٠,٣٨٦	١,٣٥٨	حكومية
٢٠٩	١٩,٦٢٤	٥٣٦	-	١٩,٠٨٨	-	قروض خارجية
٢٤,٣٥٧	٩٦,٥٧١	١٤٥	-	٧٣,٨٦٩	٢٢,٥٥٧	أخرى
٢٤٠,١٢٥	١,٠٦٨,٧٦٧	٨٨,٩١٦	٣,٤٦٦	٨٧٣,٨٠٨	١٠٢,٥٧٧	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢٧,٧٤٥	٩٦,٥٨١	١٥,٨٦٢	٣٢٣	٧٢,١٦٨	٨,٢٢٨	الإستيراد
٨,٢٤٥	٧,١١٨	٢٤	-	٦,٦٨٨	٤٠٦	التصدير
٢,٧٩٣	١٥,٥٦٥	١,٨٦٣	١٠	٩,٥٠٧	٤,١٨٥	تجارة الجملة/ التجزئة
١,٩٥٤	١٤,٨٨٢	٢٠٠	٩١	١٤,١٧٣	٤١٨	المناجم والمحاجر
٥٨,٢٥٧	٤٦,٥٩٤	١٣,٧١٤	-	٢٢,٤١١	١٠,٤٦٩	الإنشاءات
٢٢,٢٥١	٥٢,٣١٩	١٣,٥٢٠	٢,٦٦٠	٣٠,٥٢٦	٥,٦١٣	التصنيع
٥,٠٩٧	٢٢,٩٩٨	٣٠٩	-	٢٢,٢٢٧	٤٦٢	كهرباء وغاز ومياه
٨١٢	١٢,٢١٩	-	-	١٠,٩٨٠	١,٢٣٩	نقل واتصالات
٤٥٥	٣٩,٤٦١	-	-	٣٤,٦٤٠	٤,٨٢١	مؤسسات مالية
١٣,٤١٧	٤٦,٥٣٧	١,٧٣٤	١٤٠	٣٥,٨٢٧	٨,٨٣٦	خدمات
١,١٢٨	٢٧٥,٨٢٢	٤,٦٩٢	-	٢٥٨,٩٧٦	١٢,١٥٤	قروض شخصية
						الزراعة والأنشطة
١٢	٥٠	-	-	٥٠	-	المرتبطة بها
٨	٣٥,٩٧٧	-	-	٣٤,٣٢١	١,٦٥٦	حكومية
٩٤	١٧,٤٤١	-	-	١٧,٤٤١	-	قروض خارجية
٢٥,٢٩٢	٦٦,٤٧٦	-	-	٥١,٩١١	١٤,٥٦٥	أخرى
١٦٧,٥٦٠	٧٥٠,٠٤٠	٥١,٩١٨	٣,٢٢٤	٦٢١,٨٤٦	٧٣,٠٥٢	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ز) الإستحقاقات التعاقدية المتبقية للمحفظة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان

مخاطر خارج الميزانية العمومية	المجموع	أخرى	قروض مقابل إيصالات أمانة	قروض	سحب على المكشوف	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٥٨,٧٧٦	١٥١,١٥٩	٨٤,٧٢٢	٣,٤٢٠	٥٧,٨٨٨	٥,١٢٩	لغاية شهر واحد
٥٦,٣٤٧	٦٧,٦٠٠	١,٥٣٤	٤٦	٦٠,٨٩١	٥,١٢٩	من ١ - ٣ أشهر
٣٦,٠٨٧	٤٣,٠٩٣	٧٣	-	٣٧,٨٩١	٥,١٢٩	من ٣ - ٦ أشهر
٢٠,٩٧٨	٤٢,٢٧٠	٢٩	-	٣٧,١١٢	٥,١٢٩	من ٦ - ٩ أشهر
١٣,١١٠	٤٤,٦٤٥	٣٣	-	٣٩,٤٨٣	٥,١٢٩	من ٩ - ١٢ شهر
٥١,٧٦٠	٢٢٤,٩٢٢	٣٩٧	-	١٩٨,٨٨١	٢٥,٦٤٤	من ١ - ٣ سنوات
١,٣٤٩	١٧٢,٠٢٩	١٨	-	١٤٦,٣٦٧	٢٥,٦٤٤	من ٣ - ٥ سنوات
١,٧١٨	٣٢٣,٠٤٩	٢,١١٠	-	٢٩٥,٢٩٥	٢٥,٦٤٤	أكثر من ٥ سنوات
٢٤٠,١٢٥	١,٠٦٨,٧٦٧	٨٨,٩١٦	٣,٤٦٦	٨٧٣,٨٠٨	١٠٢,٥٧٧	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٦٣٦	١٣٨,٨٤٩	٤٧,٨٧١	٣,١١٥	٨٤,٢١٠	٣,٦٥٣	لغاية شهر واحد
٣٤,٨٤٢	٣٨,٩٠٨	١,٠٤٧	-	٣٤,٢٠٨	٣,٦٥٣	من ١ - ٣ أشهر
٣٠,٥٤٠	٥٤,٠٢٠	٢١٦	-	٥٠,١٥١	٣,٦٥٣	من ٣ - ٦ أشهر
١١,٩٧٥	٢٦,٤٢٣	٧	-	٢٢,٧٦٣	٣,٦٥٣	من ٦ - ٩ أشهر
١٣,٥٦٣	٢٣,٦٦٧	٩٩	-	١٩,٩١٥	٣,٦٥٣	من ٩ - ١٢ شهر
٥٢,٥٦٦	١٦٢,٢٣٩	٣٨٣	١٠٩	١٤٣,٤٨٥	١٨,٢٦٢	من ١ - ٣ سنوات
١٣,٧٢٤	١٢٥,٨٦٩	٧٣	-	١٠٧,٥٣٤	١٨,٢٦٢	من ٣ - ٥ سنوات
٩,٧١٤	١٨٠,٠٦٥	٢,٢٢٢	-	١٥٩,٥٨٠	١٨,٢٦٣	أكثر من ٥ سنوات
١٦٧,٥٦٠	٧٥٠,٠٤٠	٥١,٩١٨	٣,٢٢٤	٦٢١,٨٤٦	٧٣,٠٥٢	

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ح) توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً حسب نوع الصناعات						
إجمالي القروض	قروض غير منتجة	مخصصات عامة	مخصصات خاصة	مخصصات فوائد	مخصص عمله خلال العام	مقدمات مشطوبة خلال العام
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨						
٧١,٤٣٣	١٠,١٩٨	٧١٥	٤,٣٠١	٥,٥٣٣	٤	٢١٤
٩٠	١٠٣	١	٣٧	١٣	-	-
١٠,١١١	١٠,٠٩٨	١٠٢	٤,٩٣١	٥,٠٨٨	٥١	-
٣٥,٤٥٤	-	٣٥٥	-	-	-	-
٥٧,٦٥١	٣,١٥٨	٥٧٧	١,٢٨٤	٨٤١	٢٣٨	-
٦٩,٩٨٩	٨٤٤	٧٠٠	٥٨٢	٢٨٧	٩	١
٢٥,٧٧٤	-	٢٥٨	-	-	-	-
١٩,٥٥٣	٢	١٩٦	١	١	-	-
٧٥,٤٠٩	-	٧٥٤	-	-	-	-
٦٦,١٠٠	٤,٠٤٥	٦٦١	٢,٠٦٣	١,٩٤٦	٧	-
٤١١,٢٨٠	٩,٤٨٥	٨,٧٧١	٣,٤٩٠	٤,٩٢١	٣٨٠	٤٥
٥١	-	١	-	-	-	-
٧١,٧٤٤	-	٧١٨	-	-	-	-
١٩,٦٢٤	-	١٩٦	-	-	-	-
٩٦,٥٥٤	١٧	٩٨٥	٥	١٢	-	-
١,٠٣٠,٨١٧	٣٧,٩٥٠	١٤,٩٩٠	١٦,٦٩٤	١٨,٦٤٢	٦٨٩	٢٦٠
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
٨٥,٧٥٦	١٠,٨٢٤	٨٥٨	٥,١٢٤	٥,٠٧٤	٢٨٣	١,٢٣١
٧,٠٧٧	٤٢	٧١	٣٣	٩	٢٢	-
٦,٤٦٩	٩,٠٩٦	٦٥	٤,٩١٩	٤,١٧٨	٤٠	٥
١٤,٨٨٢	-	١٤٩	-	-	٤٧	-
٤٤,٣٥٢	٢,٢٤٢	٤٤٤	١,٤١٥	٧١٨	١٤٢	٣٤٢
٥١,٢٧٤	١,٠٤٥	٥١٣	٧٢٢	٣١٢	٢٥٢	٢٩٠
٢٢,٩٩٨	-	٢٣٠	-	-	٧٢	-
١٢,١٩٣	٢٦	١٢٢	٧	٢	٣٨	-
٣٩,٤٦١	-	٣٠٣	-	-	١٢٣	-
٤٢,٦٧٠	٣,٨٦٧	٤٢٧	٢,١٢٦	١,٦٧١	١٧٩	١٤٧
٢٦٦,٥٧٢	٩,٢٥٠	٥,٧٤١	٤,٢٦٤	٤,٥٩٧	١,٨٠١	٧٩
٥٠	-	١	-	-	١	-
٣٥,٩٧٧	-	٣٦٠	-	-	-	-
١٧,٤٤١	-	١٧٤	-	-	٥٤	-
٦٦,٤٥٩	١٧	٧٥١	٥	١٢	٢٠٩	-
٧١٣,٦٣١	٣٦,٤٠٩	١٠,٢٠٩	١٨,٦١٥	١٦,٥٧٣	٣,٢٦٣	٢,٠٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ط) توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً حسب التوزيع الجغرافي

مقدمات مشطوبة خلال العام ريال عماني بالآلاف	مخصص تم عمله خلال العام ريال عماني بالآلاف	مخصص فوائد ريال عماني بالآلاف	مخصصات خاصة محتفظ بها ريال عماني بالآلاف	مخصصات عامة محتفظ بها ريال عماني بالآلاف	قروض غير منتجة ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض ريال عماني بالآلاف	
٢٦٠	٥,٤٤٨	١٨,٦٤٢	١٦,٦٩٤	١٤,٧٩٤	٣٧,٩٥٠	١,٠٤٩,١٤٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ سلطنة عمان
-	٢٢	-	-	١٩٦	-	١٩,٦٢٤	الدول الأخرى
٢٦٠	٥,٤٧٠	١٨,٦٤٢	١٦,٦٩٤	١٤,٩٩٠	٣٧,٩٥٠	١,٠٦٨,٧٦٧	
٢,٠٩٤	٣,٠٨٩	١٦,٥٧٣	١٨,٦١٥	١٠,٠٣٥	٣٦,٤٠٩	٧٣٢,٥٩٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ سلطنة عمان
-	١٧٤	-	-	١٧٤	-	١٧,٤٤١	الدول الأخرى
٢,٠٩٤	٣,٢٦٣	١٦,٥٧٣	١٨,٦١٥	١٠,٢٠٩	٣٦,٤٠٩	٧٥٠,٠٤٠	

(ي) التعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها

٢٠٠٧ ريال عماني بالآلاف	٢٠٠٨ ريال عماني بالآلاف	بنود الميزانية العمومية
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٣٦,٣٥٣	٢٠,٤٦٨	أذون خزانة
٢٩,١٨٧	٣٧,٥٨٦	قروض وسلف أبنوك
٧٠٤,٦٤٣	١,٠١٨,٤٤١	قروض وسلف لعملاء
٢,٥١٥	٢,٥١٩	سندات تنمية حكومية
٨٧٢,٦٩٨	١,١٧٩,٠١٤	
١٠٣,٥٤٩	١٤٠,٧٣١	بنود خارج الميزانية العمومية
٩٧٦,٢٤٧	١,٣١٩,٧٤٥	ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة في التمويل العام لأنشطة البنك وفي إدارة المراكز. تضم هذه المخاطر كلا من مخاطر عدم المقدرة على تمويل الأصول في مواعيد استحقاق ومعدلات ملائمة ومخاطر عدم المقدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وفي إطار زمني ملائم.

إدارة مخاطر سيولة البنك محكومة بواسطة وثيقة سياسة مخاطر الخزينة التي أقرها مجلس الإدارة إلى جانب نصوص توجيهات البنك المركزي العماني ذات الصلة حول إدارة مخاطر السيولة. تتضمن سياسة الخزينة أيضاً خطط طوارئ وإجراءات من شأنها أن تجعل البنك دائماً في وضع يمكنه من الوفاء بالتزاماته إضافة إلى تمويل نمو الموجودات والعمليات التجارية. تتضمن خطة الطوارئ مراقبة فعالة للتدفقات النقدية بشكل يومي والإحتفاظ بأصول تجارية نوعية ذات سيولة مرتفعة يمكن بيعها بسهولة بمبالغ مالية مماثلة.

يراقب البنك مخاطر السيولة الخاصة به عن طريق تقرير إستحقاقات الأصول والالتزامات الذي تم إعداده داخلياً ، ويقوم بتصنيف جميع الموجودات والمطلوبات إلى فترات زمنية تصل حتى ٥ سنوات. يتولى قسم الخزينة بالبنك عملية التحكم ومراقبة مخاطر السيولة وضمان عدم تعرض البنك لتلك المخاطر وفي نفس الوقت كيفية تحقيق أقصى إستفادة ممكنة من أموال البنك. وفي هذا الشأن يلتزم البنك إلتماً تاماً بنسبة ١٥% على المطلوبات المتركمة (التدفقات الخارجية) على عجز السيولة المحددة من قبل البنك المركزي للفترات التي تقل عن سنة واحدة. بالإضافة إلى ذلك فقد وضع البنك نسبة داخلية للعجز في السيولة للفترات التي تزيد عن سنة واحدة والتي أقرتها لجنة الأصول والالتزامات. يحتفظ البنك بمصادر إئتمان كافية من بنوك محلية ودولية لتلبية أي متطلبات سيولة غير متوقعة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السيولة (تابع)

بيان إستحقاق الأصول والالتزامات

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ١٢-٧ شهراً	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١١٥,٧٤٩	-	-	-	٥٠٠	١١٦,٢٤٩
-	١,٥٥٤	٩٦٥	-	-	٢,٥١٩
٣٠,٤٤٨	٣,٢٨٨	-	٣,٨٥٠	-	٣٧,٥٨٦
١٥١,١٥٩	١١٠,٦٩٣	٧٤,٣٣٣	٣٩٦,٩٥١	٢٨٥,٣٠٥	١,٠١٨,٤٤١
-	-	١١,٤١٢	-	٢,٣٧٥	١٣,٧٨٧
٢٠,٢٣٤	١٠٠,٢٣٤	-	-	-	١٢٠,٤٦٨
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٤,٥٩٧	٤,٥٩٧
١,٣٢٢	٥٤	١٤	١٥٣	٤,٦٥٩	٦,٢٠٢
٣١٨,٩١٢	٢١٥,٨٢٣	٨٦,٧٢٤	٤٠٠,٩٥٤	٣٠١,٤٠٧	١,٣٢٣,٨٢٠
١٢,٦٦٣	٣٨,٥٠٠	١,٩٢٥	٣٦,٥٧٥	-	٨٩,٦٦٣
٢١٥,٠٠٠	٣٣٢,١٥١	١٧٩,٧٣٩	١٥٤,٣٢٢	٩٠,٣٨٤	٩٧١,٥٩٦
٧,٤١٨	٩,٣٩٨	٢,٩٧٦	١٤,٢٠٩	١,٦٢٧	٣٥,٦٢٨
-	-	-	٣٨,٥٠٠	-	٣٨,٥٠٠
-	١٠,٩٧٠	-	-	١٧٧,٤٦٣	١٨٨,٤٣٣
٢٣٥,٠٨١	٣٩١,٠١٩	١٨٤,٦٤٠	٢٤٣,٦٠٦	٢٦٩,٤٧٤	١,٣٢٣,٨٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

النقد وما يماثل النقد

أدوات مالية بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح أو الخسائر

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

إستثمارات متاحة للبيع

إستثمارات محتفظ بها

لتاريخ الإستحقاق

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

سندات وقروض ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السيولة (تابع)

بيان إستحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ١٢-٧ شهراً	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١١٨,٩٢٨	-	-	-	٥٠٠	١١٩,٤٢٨
-	-	-	٢,٥١٥	-	٢,٥١٥
٢٤,٦٦٤	٤,٥٢٣	-	-	-	٢٩,١٨٧
١٣٨,٨٤٩	٩٢,٩٢٩	٣٨,٧٤١	٢٨٨,١٠٨	١٤٦,٠١٦	٧٠٤,٦٤٣
-	-	١١,٦٣٨	-	٣,٠٢٢	١٤,٦٦٠
٥,٧٦٤	٦٥,٥٨٩	-	-	-	٧١,٣٥٣
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٤,٤١٣	٤,٤١٣
١,٤٤٣	١٥	٧٧	١٣٧	٣,٢٨٥	٤,٩٥٧
٢٨٩,٦٤٨	١٦٣,٠٥٦	٥٠,٤٥٦	٢٩٠,٧٦٠	١٦١,٢٠٧	٩٥٥,١٢٧
٢٦,١١٩	-	-	٦٧,٣٧٥	-	٩٣,٤٩٤
١٠٦,٣٧٧	٢٤٤,٦٤٠	١٤٥,٤٢١	٩٧,٧٥٧	٨٠,٣٠٧	٦٧٤,٥٠٢
١٣,٠٢٥	٥,٢٩٩	٦,٠٩٠	٦,٣٥٧	-	٣٠,٧٧١
-	٧,٣٦٢	-	٣٨,٥٠٠	-	٤٥,٨٦٢
-	١٣,٢٧١	-	-	٩٧,٢٢٧	١١٠,٤٩٨
١٤٥,٥٢١	٢٧٠,٥٧٢	١٥١,٥١١	٢٠٩,٩٨٩	١٧٧,٥٣٤	٩٥٥,١٢٧

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

النقد وما يماثل النقد  
أدوات مالية بالقيمة العادلة من  
خلال الأرباح أو الخسائر  
قروض وسلف لبنوك  
قروض وسلف لعملاء  
إستثمارات متاحة للبيع  
إستثمارات محتفظ بها  
لتاريخ الإستحقاق  
أصول غير ملموسة  
ممتلكات ومعدات  
أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

سندات وقروض ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٣. مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم.

(أ) مخاطر العملات

يتعرض البنك إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية. العملة الرئيسية التي يتعرض البنك لمخاطر العملات من التعامل بها هي الدولار الأمريكي. حيث أن العملة التي يظهر بها البنك قوائمه المالية هي الريال العماني لذا تتأثر البيانات المالية للبنك من الحركة في أسعار الصرف بين هذه العملات والريال العماني. يقوم البنك بتمويل حصة كبيرة من أصوله المالية بنفس عملات القياس ذات الصلة وذلك لتخفيف تعرضه لمخاطر العملات الأجنبية.

يؤدي تعرض البنك للتعاملات إلى نشوء أرباح وخسائر في العملات الأجنبية ويتم إراجها في بيان الدخل. يتأكد البنك أن صافي تعرضه لتلك المخاطر هو في مستوى مقبول عن طريق بيع وشراء العملات الأجنبية بالمعدلات الفورية عندما يرى ذلك ضرورياً. يتم احتساب مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية بمتوسط مجموع صافي المراكز القريبة أو صافي المراكز البعيدة ، أيهما أعلى ، للعملات الأجنبية المحتفظ بها لدى البنك. التعرض لمخاطر العملات الأجنبية موضح أدناه:

التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٢٠,٥٥٨	٢٦,٥١١	صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي
٣,١٤٦	٢,٤٩٨	صافي أصول منفذة بعملات أجنبية أخرى
<u>٢٣,٧٠٤</u>	<u>٢٩,٠٠٩</u>	

(ب) مخاطر معدلات الفائدة

تخضع عمليات البنك إلى مخاطر تذبذب سعر الفائدة إلى المدى الذي تصبح فيه الأصول التي تجني فوائد والالتزامات التي تحتسب عنها فائدة مستحقة في أوقات مختلفة. تهدف أنشطة إدارة المخاطر إلى ترشيد صافي دخل الفوائد شريطة أن تكون معدلات سعر الفائدة بالسوق متناسقة مع الإستراتيجيات التجارية للبنك. يقوم البنك بمعالجة الاختلافات بإتباع إرشادات السياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والالتزامات. يتم عرض التفاصيل المتعلقة بإعادة تسعير الإختلافات ومخاطر معدلات الفائدة على لجنة الأصول والالتزامات خلال إجتماعاتها العادية ، وتعرض كذلك على لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. فيما يلي تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك :

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٣. مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

فجوة حساسية الفائدة

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات من خلال وسائل متعددة بما في ذلك الرصد من قبل لجنة إدارة الأصول والإلتزامات. يمكن إجراء تغييرات هامة لمراكز الفجوة لتعديل ملامحها وفقاً للتغيير في تطاعات السوق.

متوسط معدل الفائدة الفعلي %	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال شهر - ٦ أشهر ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال ١-٥ سنوات ريال عماني بالآلاف	مستحق بعد خمس سنوات ريال عماني بالآلاف	غير محمل بفوائد ريال عماني بالآلاف	الإجمالي ريال عماني بالآلاف
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢,٠	-	-	-	٥٠٠	١١٥,٧٤٩	١١٦,٢٤٩
النقد وما يماثل النقد أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٤,٦	١,٥٥٤	٩٦٥	-	-	-	٢,٥١٩
قروض وسلف لبنوك	٢,٨	٣,٢٨٨	-	٣,٨٥٠	-	-	٣٧,٥٨٦
قروض وسلف لعملاء إستثمارات متاحة للبيع إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	٧,٠	٢٤٢,٦٧٨	١٠٠,٤٣٥	٣٦٢,١٢٧	٢٣٤,٣٤٤	٥,٩٢٩	١,٠١٨,٤٤١
أصول غير ملموسة ممتلكات ومعدات أصول أخرى	-	-	-	٢,٣٧٥	-	١١,٤١٢	١٣,٧٨٧
٢,٠	٢٠,٢٣٤	١٠٠,٢٣٤	-	-	-	-	١٢٠,٤٦٨
-	-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	-	-	٤,٥٩٧	٤,٥٩٧
-	-	-	-	-	-	٦,٢٠٢	٦,٢٠٢
إجمالي الأصول	٢٩٣,٣٦٠	٢٠٥,٥١١	٧٣,٨٩٣	٣٦٨,٣٥٢	٢٣٤,٨٤٤	١٤٧,٨٦٠	١,٣٢٣,٨٢٠
مستحق لبنوك ودائع من عملاء إلتزامات أخرى قرض وسندات ثانوية حقوق المساهمين	٣,٣	١٢,٢١١	١,٩٢٥	٧٢,٣٩٦	-	٤٥٢	٨٩,٦٦٣
٢,٣	٢٦٧,٨٠٧	٢٤٦,٦٤٢	١٢٣,٨٥٣	٧٢,٣٩٦	٤٨	٢٦٠,٨٥٠	٩٧١,٥٩٦
-	-	-	-	-	-	٣٥,٦٢٨	٣٥,٦٢٨
٥,٠	-	٣٨,٥٠٠	-	-	-	-	٣٨,٥٠٠
-	-	-	-	-	-	١٨٨,٤٣٣	١٨٨,٤٣٣
مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين	٢٨٠,٠١٨	٣٦٠,٢١٧	١٢٥,٧٧٨	٧٢,٣٩٦	٤٨	٤٨٥,٣٦٣	١,٣٢٣,٨٢٠
فجوة الميزانية العمومية	١٣,٣٤٢	(١٥٤,٧٠٦)	(٥١,٨٨٥)	٢٩٥,٩٥٦	٢٣٤,٧٩٦	(٣٣٧,٥٠٣)	
فجوة حساسية الفائدة التراكمية	١٣,٣٤٢	(١٤١,٣٦٤)	(١٩٣,٢٤٩)	١٠٢,٧٠٧	٣٣٧,٥٠٣	-	



إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٣. مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك

+ أو - ٢%		+ أو - ١%		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٤,٦٨٥	٢,٥٠٢	٢,٣٤٢	١,٢٥١	بالريال العماني
٢,٣٣٩	٢,٢٠٩	١,١٦٩	١,١٠٥	بالدولار الأمريكي
١٨٠	٢١٢	٩٠	١٠٦	عملات أخرى
<b>٧,٢٠٤</b>	<b>٤,٩٢٣</b>	<b>٣,٦٠١</b>	<b>٢,٤٦٢</b>	<b>المجموع</b>

(ج) مخاطر أسعار الأسهم

يتعرض البنك لتقلبات أسعار أسهم محفظته الإستثمارية، إن الإستثمارات في الأسهم يتم لهدف إستراتيجي طويل الأمد وليس بغرض المتاجرة، وبناءً عليه فإن البنك لا يحتفظ بمحفظة متاجره في الأسهم، إن البنك يقوم بتقييم محفظته بشكل دائم على أسعار السوق، وإن اية إختلافات بين القيمة الدفترية والقيمة السوقية تعكس في حساب إعادة تقييم الإستثمارات والذي يظهر في حقوق المساهمين، خلال عام ٢٠٠٨م إنخفضت قيمة محفظة الإستثمارات بقيمة ٧,١١ مليون ريال عماني والتي عكست في بيان الدخل وحساب إعادة تقييم الإستثمارات.

كذلك يقوم البنك بعمل إختبار التحمل (Stress Testing) وتحليل الحساسية لإتخاذ القرارات المناسبة لمخاطر أسعار الأسهم.

إذا كانت أسعار الأسهم ٥% أو أقل

إذا كان هناك تأثير سلبي ٥% على محفظة الأسهم فإن قيمة المحفظة قد ينخفض بقيمة ٦٧٤,١٩٨ ريال عماني فقط (٢٠٠٧: إنخفاض بقيمة ٧٣٢,٩٨٣ ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٤. مخاطر التشغيل

تبنى البنك منهج المؤشر الرئيسي وفقاً لإطار عمل بازل ٢ بهدف قياس التكلفة الرأسمالية لمخاطر التشغيل. يتطلب هذا المنهج من البنك توفير ١٥% من متوسط إجمالي دخل ثلاث سنوات كتكلفة رأسمالية لمخاطر التشغيل.

٣٦ - إدارة مخاطر رأس المال

يدير البنك رأسماله لضمان قدرته على الإستمرار وفقاً لمبدأ الإستمرارية مع زيادة عوائد المساهمين عبر تحسين أرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير سياسة البنك العامة منذ العام ٢٠٠٨.

تتألف قاعدة رأس مال البنك من الديون ، والتي تتضمن الإقتراضات المبينة في الإيضاح ١٧ وحقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك والتي تتضمن رأس المال المصدر وعلاوة الإصدار والإحتياطيات والأرباح المحتجزة كما هو مبين في الإيضاحات من ١٨ إلى ٢١.

كفاية رأس المال

معدل حقوق المساهمين إلى الأصول المرجحة بمعامل المخاطر حسب صيغة لجنة بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ هو ١٦,٦٣% (٢٠٠٧ - ١٤,٨٧%) .

٢٠٠٧	٢٠٠٨	قاعدة رأس المال
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
		رأس المال فئة ١
٥٣,٠٨٢	٧٠,٧٧٤	رأس المال المدفوع
١٢,١٤٩	١٤,٦١٢	الإحتياطي القانوني
٥,٤٢٩	٥٨,٥٠٦	علاوة إصدار
٩,٩٢٩	١٠,٢٦٧	إحتياطي سندات وقرض ثانوي
١٣,٠٥٦	١٩,٨٨٠	أرباح محتجزة
-	٣,١٨٥	أسهم مجانية مقترحة
(٣,٩٧١)	(٣,٩٧١)	ناقصاً الشهرة
-	(٧٥٣)	ناقصاً الإحتياطي السالب لإعادة تقييم الإستثمار
٨٩,٦٧٤	١٧٢,٥٠٠	إجمالي رأس المال فئة ١
		رأس المال فئة ٢
١,٦١٢	٤٤٢	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
١٠,٢٠٩	١٤,٩٩٠	مخصص عام
٣٠,٨٠٠	٢٣,١٠٠	قروض ثانوية
٤٢,٦٢١	٣٨,٥٣٢	إجمالي رأس المال فئة ٢
١٣٢,٢٩٥	٢١١,٠٣٢	إجمالي رأس المال المؤهل

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٦ - إدارة مخاطر رأس المال (تابع)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		<b>المخاطر المرجحة للأصول</b>
٧٩١,٧٣٩	١,١٦٧,٣١٦	سجل/ دفاتر البنك
٢٧,١٤٩	١٦,٠٦٤	سجل/ دفاتر المتاجرة
٧٠,٥٥٢	٨٥,٨٩٩	مخاطر التشغيل
<b>٨٨٩,٤٤٠</b>	<b>١,٢٦٩,٢٧٩</b>	<b>المجموع</b>
٨٩,٦٧٤	١٧٢,٥٠٠	رأس المال فئة ١
٤٢,٦٢١	٣٨,٥٣٢	رأس المال فئة ٢
-	-	رأس المال فئة ٣
<b>١٣٢,٢٩٥</b>	<b>٢١١,٠٣٢</b>	<b>إجمالي رأس المال التنظيمي</b>
١٠,٠٨%	١٣,٥٩%	نسبة رأس المال فئة ١
١٤,٨٧%	١٦,٦٣%	إجمالي نسبة رأس المال

٣٧ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

البنك منظم ضمن الثلاث قطاعات التالية:

(١) خدمات مصرفية للإفراد - تتضمن خدمات بنكية للأشخاص والحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع ومنتجات مدخرات الإستثمار والحفظ وبطاقات الإنتمان الدائنة والمدينة وقروض المستهلك وقروض الإسكان.

(٢) خدمات بنكية للشركات - تتضمن تسهيلات مدينة مباشرة وحسابات جارية وودائع وسحب على المكشوف وقروض وتسهيلات إنتمان أخرى وعملة أجنبية ومنتجات أدوات مشتقة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

### ٣٧ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال (تابع)

(٣) الخزينة والإستثمارات.

تتمثل الأنشطة الأخرى بإدارة الإستثمار والتمويل المؤسسي والتي لا تمثل أي منها قطاعاً مستقلاً يجب التقرير عنه.

تتم المعاملات بين قطاعات العمل وفقاً لشروط تجارية عادية. يتم تخصيص الأموال بشكل عادي بين القطاعات مما ينتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل ضمن إيرادات التشغيل. الفوائد المحملة على تلك الأموال تستند على تكلفة رأس المال الخاصة بالبنك. لا توجد بنود جوهرية أخرى للدخل أو المصروفات بين قطاعات العمل.

تتمثل أصول وإلتزامات القطاع بأصول وإلتزامات التشغيل وهي غالبية الميزانية العمومية ولكنها لا تتضمن بنود مثل الضرائب والإقتراضات.

المصروفات الداخلية وتعديلات تسعير التحويل تنعكس في أداء كل نشاط عمل. تستخدم إتفاقيات مشاركة الإيرادات لتخصيص إيرادات العملاء الخارجيين لقطاع عمل ما على أساس معقول.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات البنكية للشركات	خزينة وإستثمارات	المجموع
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني
إيرادات فوائده	٢٨,٥٢٨	٣٢,٠٩٩	٣,٠٤٤	٦٣,٦٧١
إجمالي إيرادات قطاع العمل	٢٩,٢٢١	٢٣,٢٧٢	٣,٦٧١	٥٦,١٦٤
أصول القطاع ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة	٤٢٣,٩٤٦	٦٤٤,٨٢١	١٧٤,٣٦٠	١,٢٤٣,١٢٧ (٥٠,٣٢٦)
أصول غير موزعة				١,١٩٢,٨٠١ ١٣١,٠١٩
إجمالي الأصول				١,٣٢٣,٨٢٠
إلتزامات قطاع العمل	٣٨٨,٦٣٨	٥٨٢,٩٥٨	١٢٨,١٦٣	١,٠٩٩,٧٥٩
إلتزامات غير موزعة				٣٥,٦٢٨
إجمالي الإلتزامات				١,١٣٥,٣٨٧

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٣٧ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧				
المجموع	خزينة وإستثمارات	الخدمات البنكية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	
٥١,٦١٠	٤,٨٣٨	٢٥,٦٩٢	٢١,٠٨٠	إيرادات فوائد
٤٤,٠٤٠	٦,٥٦٢	١٧,٠٢٠	٢٠,٤٥٨	إجمالي إيرادات قطاع العمل
٩٣٢,٧٥٥ (٤٥,٣٩٧)	١٨٢,٧١٥	٤٦٩,٢١٣	٢٨٠,٨٢٧	أصول القطاع ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة
٨٨٧,٣٥٨ ٦٧,٧٦٩				أصول غير موزعة
٩٥٥,١٢٧				إجمالي الأصول
٨٠٦,٤٩٦ ٣٨,١٣٣	١٣١,٩٩٤	٣٩٦,٧٧٢	٢٧٧,٧٣٠	إلتزامات قطاع العمل إلتزامات غير موزعة
٨٤٤,٦٢٩				إجمالي الإلتزامات

٣٨ - توزيعات أرباح مقترحة

إقترح مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٩ توزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٥,٥ % تصل قيمتها إلى ١٠,٩٧ مليون ريال عُماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧ - ١٣,٢٧ مليون ريال عُماني) وإصدار ٤,٥ % أسهم مجانية عددها ٣١,٨٤٨,٢٢٤ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني لكل سهم (٢٠٠٧: لا يوجد). وسيقدم القرار لإعتماد تلك التوزيعات إلى المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

خلال العام تم تحويل توزيعات نقدية غير مطالب بها قدرها ٢٢٥. ٨,٥٤٣ ريال عُماني (٢٠٠٧ - ٧,١٧٠ ريال عماني) إلى حساب صندوق أمانات المستثمرين وفقاً للإرشادات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عُمان.

٣٩ - الموافقة على البيانات المالية

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة والموافقة على إصدارها بإجتماعهم الذي عقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٩.

٤٠ - أرقام المقارنة

لقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب مع عرض البيانات للسنة الحالية.